

Q

Quaker Oats Co. (The), manufacturers of Cereal Products, Léo St Julien, agent, Langlois & Paradis Building, St James 17, room 8. Phone 3567

Quart George, snr, contractor, Saunders 16
George, jnr, clerk, Saunders 16
Henry, adv. man. The Chronicle, St Julia 30
Walter, agent Canadian Express Co. Crémazie 57

Quartiers généraux District Militaire No. 5
Hôtel des Postes, rue Buade, 5e étage, chambre 218 (voir page 52)

Quebec Abattoir Co (The)—Board of directors St Peter 72½, Phone 6500. City office, Alfred Dombrowski, manager, Works, 4th Avenue, Limoilou

“ Québec-Adresses ”—Edouard Marcotte, éditeur—propriétaire, St Pierre 84. Tél. 1290

Quebec Agences Enr.,—Représentant E. R. Watts & Son, Canada, Ltd. fabricants et importateurs d'instruments, appareils et accessoires pour ingénieurs civils, St Pierre 51. Tél. 4951

Quebec Armoury—Drill Hall—Ed Genest, caretaker, Grande Allée 101

Quebec Army and Navy Store Reg'd. Quebec Headquarters for everything military, J. Charles Rondeau, prop. Fabrique 6.

Quebec Automobile Club (The)—President, Aug. Pion; vice-pres. Capt J. A. Scott; sec.-treasurer, L. C. Beaupré. Quebec Ry Building, room 409, St Joseph 229, Tél. 5798

Quebec Auto Supply Co (The)—Agent pour le pneu Maltese Cross avec tube, garanti. Agent Carbo Cide pour économiser la gazoline Spécialité : pneus seconds aussi bons que les premiers. Huile d'auto, etc. Bicycles et réparation de pneus et tubes. St Joseph 32, Tél. 5895

Quebec Bible Society (The), (Organised 1835) G. B. Ramsay, President; Revd N. McLaren, Secretary-Treasurer. Depository, 179 St John St.

Quebec Board of Trade, (The) Théophile LeVasseur, secretary, St Paul 39, Telephones 589 and 1494 (see advt)

Quebec Butchers Supply Co. Reg'd. Ovide Godin, propriétaire. Accessoires, outillage pour bouchers, papiers à envelopper et sacs de papier, enveloppes de saucisse, épices, etc. Blouses et tabliers blancs pour bouchers. Marchands de peaux. Butchers supplies, paper and paper bags, spices and sausage casings; agents for the Preservaline Mfg. Co., N. Y. White coats and aprons for butchers. Hide merchants, Richardson 2. Tél. 6329

Quebec Café Lunch, St Jean 171

Quebec Carpet & Window Cleaning Co. (The), John Thomson, prop., Avenue Bourlamaque 34. Office, Lindsay Building, St John 203. Phone 1043

Quebec Cartage & Transfer Co., Ltd., (The), President, N. Belleau; Vice-President, Hon. Adélar Turgeon; Directors: C. J. Baillargeon, J. T. Ross, J. K. Leonard, Lt. Col. J. S. O'Meara, Jules Hone, Manager, R. L. Jess. Offices, St Roch and des Fossés. Stables Ste Marguerite. Phones 386 and 2867; livery 4142

Quebec Central Railway (The)—J. H. Walsh, General Manager; G. D. Wadsworth, General Freight and Passenger, Agent; T. J. Hawkins, Freight Claims Agent; J. T. Reid, Superintendent—F. O'Connell, District Passenger Agent, St John 30. Phone 93. J. A. Shields, Local Freight and Passenger Agent, Dalhousie 28. Tél. 342. res. Tél. 2974

Quebec Chronicle (The) The Chronicle Printing Co., proprietor; Sir D. Watson, V.C., M.G., general manager; A.G. Penney, editor, Buade 9. Tél. 45


LES NOURRITURES **GAME COCK** **SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR**
GAUDRIOLE MEAL **MOLASSES MEAL**

Quebec Citadel, (The) Col.A.T. O'Gilvie, D.S.O., Commanding R. C. A., Citadel

Quebec City Life Agents Assurance Association (The) — (See *Association des Agents d'Assurance-vie.*)

Quebec Clearing House Association—J. MacLoughlin, chairman; F. W. Smith, vice-chairman; C. P. Liebich, Manager and Sec-treasurer St Peter 110

Quebec Coal Co., (The) Wilbrod & Geo. Jalbert, proprietors; coal yard, Louise Embankment; office, St Paul 63. Telephone 640

Quebec Commercial Academy (The) Brother Romuald, director, Chauveau Avenue. Phone 932j

Quebec Cricket Club (The) — (See page 81)

Quebec Custom House, (The) Eug. N. Chinic, collector, St André 4 (see page 37)

Quebec Development Co., Ltd., (The) B. A. Scott, vice-president and Manager, Mountain Hill 116. Phone 269

Quebec Directory (The)—(see "Québec-Adresses")

Quebec Drug Co. Reg'd.—J. A., Pelletier et R. M. Pucet—Produits Pharmaceutiques, St Pierre 98. Tél. 8623

Quebec Engraving Co., Charles Montminy, manager, gérant, Couillard 52. Telephone 1334

Quebec Electric Co. (The), L. Burran' president; A. P. Doddridge, sec-treas.; R. H. Doddridge, manager.—Electrical engineers, contractors and electrical supplies, St John 137. Phone 284

Quebec Examining Warehouse (The), Dalhousie 115 (see page 37)

Quebec Fire Assurance Co., (The), founded 1818, incorporated 1829 — Directors: President, V. Châteaivert; R. Audette, —Secretary and Treasurer, G. H. Henderson, St Peter 81, 1st floor, room 12, Phone 92

Quebec Forest Protective Association Ltd., P. G. Owen, Hon. Secretary, St Peter 56 Phone 1395

Quebec Fruit & Fish Exchange

Ltée, Ed Coulombe, sr. président; Ed. Coulombe, jr. vice-président; Abel Lachance, sec.-trésorier; Jos. Coulombe, gérant; Alexandre Coulombe. Directeur, fruits, légumes et provisions Dalhousie 112-116. Tél. 5178. fabricants d'eau gazeuse, Morin, 54-56. Tél. 2768

Quebec Garrison Club (The)—Sec. Treasurer, Major W. H. Petry, St Louis 97. Phone 3161

Quebec Gaol, (The), J. B. Carbonneau, gaoler; Bart. LaRue, asst-gaoler; Mrs M. Philips, Matron. Tel. 1152. Parc des Champs de Bataille.

Quebec Geographical Society (The), City Hall (See page 87)

Quebec Glove Leather Mfr. (The) — Alex Grenier, prop., Manufacturiers de mocassins, gants et mitaines. 3e Rue 74 Limoilou Tel. 2021.

Quebec Golf Club (The), Avenue Laurier

Quebec Harbour Commission, (The) Sir David Watson, chairman; A. S. Gravel and T. L. Tremblay. B. G., C. M. G., D. S. O., commissioners; Charles Smith, K. C., sec.-treasurer; St. George Boswell, chief engineer and general superintendent; W. V. Taylor, gen.-asst-engineer; A. C. Fellows, asst.-engineer; Capt. P. L. Lachance, Harbour Master; Capt. Thos. McGough, asst. Harbour Master; capt. Angus Baker, asst. Harbour Master; E. H. S. Woodside, accountant; W. A. Mountain, cost clerk; J. Stain, chief clerk; E. G. Hamel, Asst.-sec'y; manager, Traffic Dept; F. R. Hill, asst.-superintendent, Construction Dept.; G. H. Bourdon, purchasing agent; P. Kerwin, chief clerk; A. Letellier, wharfinger; P. Flynn, asst.-wharfinger, Office Building: Pointe-à-Carey Wharf. Tel. 6491; private exchange connecting with all departments. Secretary's office, Tel. 6491

Quebec Harbour Commission (The), ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, Pointe-à-Carey Wharf

Quebec Heel Co. Ltd., St Valier 558-560

Quebec Hide & Skin Co., — John Paradis, St Peter 98. Phone 329

Vous désirez être servi avec courtoisie, et avoir satisfaction, allez à la

Pharmacie MARTEL & DION

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

107-109, rue St-Joseph

Quebec High School (The), F. T. Handsombody, rector, Avenue St Denis 30 (See page 86)

Quebec High School (The) Miles G. Walker B. A., Princidal, St Augustin 136

Quebec House Furnish ng Co., du Pont 81

Quebec Immigration Office, Dr J. D. Pagé, acting, agent, Louise Embankment (see page 37)

Quebec Indian Canoe Reg'd, St Vallier 1239
Quebec Ladies Musical Club (The), Columbus Hall, Grande Allée 73

Quebec & Lake St John Railway Co.(The)—St André 160

Quebec Land Company, (The), Hon. A. Turgeon, président et gérant ; Sir Geo. Garneau, vice-président ; directeurs: Lawrence A. Wilson, Montréal ; A. Berthiaume, Montréal ; A. J. Price, Hon. Ant. Galipault, C.R; Alp. Turgeon, sec.trés., St Joseph 189. Tél 2072

Quebec & Levis Ferry Co., Ltd.—John S. Thom, president ; Alph. Gourdeau, vice-president ; Lorne C. Webster, A. E. Seifert, directors. — W. J. Thompson, managing director. St-James 48.— Annual General meeting, 3rd Tuesday of May.

Quebec Loan Co., (The), F. F. Houde, Sec.-Treasurer, St Peter 81. Tél. 1362

Quebec Lumber Co., John Paradis, St Peter 98. Phone 329

Quebec Marine Grocers and Butchers.—Jos. E. Drolet & Thos. J. O'Neil—Dealers in fine groceries, butter and provisions, fresh meat, etc. Ship Chandlers. Steamers supplied at shortest notice. Corner St Paul and Sault-au-Matelot 97. Phone 345.

Quebec Masonic Hall Association, (The)—(Incorporated by Act of Parliament) — E. F. Wurtele, Treasurer ; A. E. Seifert, Secretary

Quebec Mattress Mfg. Co., Colomb 89½

Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendant, Parc des Champs de Bataille

Quebec Oil & Grease Co. Regd, Notre-Dame 34

Quebec Paper Box Co., Dorchester 35-45. Tél. 7000

Quebec Passenger and Elevator Co, Little Champlain 16

Quebec Paving & Construction Co.
O. A. Gignac, pres; Eug. Leclerc, vice-pres.; C. J. Baillargeon, sec.-treasurer. E. H. Falardeau, manager. Street paving of all kinds. Asphalt and cement sidewalks. Office and Works, 10th Avenue 70. Phone 1675

Quebec Perfect Clothing Co. Ltd., E. Fortier & Frère, propriétaires, St Dominique 117. Tél. 2759

Quebec Piano Moving.—Joseph Coté —Livraison en générale et déménagements de toute sortes. Spécialité:—déménagements de piano. Côte Ste Geneviève 45 Tél. 8132, Tél. rés. 6544W

Quebec Postal Division, S. T. Green, inspector, Buade street (See page 57)

Quebec Post Office, E. A. Verret postmaster ; J. J. Battle, assistant Buade street (See page 56)

Quebec Post Office Savings Bank and Money Orders, Buade street

Quebec Poultry Association, A. P. Doddridge, president ; T. M. Houghton, secretary,

Quebec Preserving, Ltd., DeVarennas 30 ; entrepôt 13-27 ; bureaux, Smith 41-45. Tels. 2471-2472 Bureau privé, 7756, Vins et liqueurs, magasin, de la Couronne 211.

Quebec Produce Exchange, John Paradis—courtiers et négociants en épicerie, farine, moulées, grains, foin et provisions, St Pierre 98. Tél. 329

Quebec Public Service Commission—F. W. Hibbard, President ; Sir George Garneau, F. C. Laberge, commissionners ; M. Jos. Ahern, Secretary. All communications to be addressed to the Secretary, Court House Quebec

Quebec Quarry, Ltd, Ed. Nadeau, manager, Langlois & Paradis Building, St James 17. Phone 3757

TIMMON'S
Spéciale

Claire-Fontaine

Supérieure à toute eau
minérale du
pays et de l'étranger

Quebec Racket Club, Grande Allée r 71

Quebec Railway, Light, Heat & Power Co., Limited—The Offi-

ces : Quebec Railway Building, corner St Joseph and Crown streets.

Controlling : Quebec Railway, Light & Power Co; Quebec Jacques-Cartier Electric Co; Canadian Electric Light Co; Quebec Gas Co; Frontenac Gas Co; Quebec County Ry Co; Lotbinière-Mégantic Ry Co.

Directors : President, Lorne C. Webster, Montreal; Vice-President, Senator D. O. L'Espérance, Québec; T. J. Stuart, M. P., Hamilton, Ont., Art. Picard, Québec, Paul Galibert, Montréal, C. A. Lavigne, Montréal, L. J. Tarte, Montréal, Brigadier Général A. E. Labelle, Montréal, C. G. Greenshields, C. R. Montréal, J. N. Greenshields, C. R. Montréal, Hon. Jules, Tessier, Québec. W. J. Lynch, General Manager; R. A. Wilson, Treasurer; Arthur LeMoine, Secretary; C. J. Pigot, Engineer Maintenance of Way; H. G. Bossé, Comptroller; J. J. O'Brien, accountant; S. S. Oliver, Chief of Stores

City Division—(City Electric Railway)—R. M. Reade, Superintendent; H. Levasseur, chief inspector; P. Quinn, electrician

Power Division—(Light & Power Department.)—A. P. Doddridge, superintendent; L. Burran, electrical engineer.

Montmorency Division—(Electric and Steam Railway to St Anne de Beaupré and Montmorency Falls)—J. A. Everell, superintendent; J. J. White, chief train despatcher; J. A. Côté, accountant; Jqs. Cloutier, station master

Gas Division—R. A. Wallace, Supt.

Quebec Salvage & Wiecking Co., Dalhousie 34

Quebec Sales Co., manufacturers agents, St Joseph 317, Tél. 3554

Quebec School of Arts and Manufactures, St Joachim 37 (see page 85)

Quebec & Saguenay Pulp. Co. Palace Hill 58

Quebec & Saguenay Railway (The) St-Paul 310

Quebec Scrap Metal & Paper Co., Reg'd—J. Fitch, propriétaire Marchands de papier à envelopper, à

construction et de toutes sortes de vieux métaux. High est pricepaid for all kinds of scrap metals. St Valier 148, Phone 2777-2778 and 2779.

Quebec Seminary, The Séminaire de Québec. (See page 84)

Quebec Shipping Office The, T. Béland, Shipping Master; P. J. O'Brien, Deputy S. M.—Champlain 103

Quebec Skate & Cycle Co. Reg'd David Samson, propriétaire St Vallier 8834

Quebec Ski Club, Inc. (The), F. W. Russell, president; C. J. Fletcher, A. Bisset, vice-presidents; C. W. Carrier, Hon. sec.-treasurer

Quebec Snow Shoe Club (cottage St-Louis Road.)

Quebec Stock Exchange (The) James 18-20

Quebec Studio Club (The), room 13, City Hall
Quebec Technical School, Boulevard Lange-lier (see page 85)

Quebec Tenants, Association, Lt. col. O. E. Talbot, president

Quebec Telegraph, The Telegraph Printing Co, proprietor, Buade 27 and Du Trésor 1-3. Phone 3370

Quebec Towing and Transporta- tion Co. Ltd., John S. Thom, pres. and managing director, Herbert L. Thom, vice-pres. and treasurer; Alex. Boioin, secretary—For warders tug boat and bateau owners, St James 46 Tel 600

Quebec Trades and Labor, see page 89

Quebec Transportation Club—President, J. S. Thom, St James 46

J. B. E. FORGUES P. O. DUBE
TELEPHONE 2486

THE QUEBEC TIRE
& VULCANIZING CO.

Réparations de toutes sortes de pneus d'automobiles.

Distributeur des pneus "Fire-stone".

Coin des rues

DE L'EGLISE ET RICHARDSON

Bois débité, blanchi, em-
bouvété, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC

Wood split, tongued and
grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

Quebec Typewriter Exchange, Reg'd—J. Eudore Vézina, prop. Machines à écrire et fournitures de bureau, typewriters and office furniture Côte de la Montagne 82. Tel. 3551

Quebec Waist Clothing Mfg Co. (The), St Dominique 61-65

Quebec Women's Canadian Club (The), (see page 96)

Quebec Yacht Club (The)—Honorary Commodore, Honble D. O. L'Espérance; Commodore, J. B. E. Letellier; Vice Commodore, A. C. Taschereau; Capt. and Sailing Committee: S. Desrochers; Sec.-Treasure, Dr. E. G. Gale, 37 St. Ursule St—Members of the Managing committee: House, Nap. Mercier; Anchorage, J.-F. Lavoie; Entertainment, A. F. T. Hairrower; Sea Suremeat, Dr. A. Lavoie; Library, Jos. Matte, Auditors, J. B. Morissette, L. Letellier.

Quebec Young Men's Christian Association (The)—W. Stobo, President; W. A. MacLaren General Secretary; Strangers always welcome. Building open from 9 A. M. to 10 P. M., St John 150

Queen Fire Ins. Co., C. & W. Champion, agents, St Peter 67. Tel. 75

Queen's Hotel. Jos. Belanger, prop. du Pont et des Fossés 128

Queen Ins. Co. of London, Budden & Strang, agents, St Peter 101. Phone 750

Quevillon Armand, emp, s. civil, Chemin Ste Foy 13

Quilter Ralph, sergt.-major, C. P. A. S., Ste Anne 26

Quincy, Enr. (Au)—J. R. Em. & J. Alb. Larochelle—chaussures et clagues, St Joseph 240-246. Tél. 5564

Quinlan & Robertson, contractors, First Street

Quinn John, carpenter, Champlain 329

John T, plumber, St Patrick 36

Michael J., assessor, St Joachim 45

Miss Marguerite, Lachevrotière 14½

Mrs widow Henry, Lavigueur 30

Mrs widow Michael, St Michael 75½

W., carpenter, Côte de la Canoterie 4

Willie, inspector, Richelieu 380

Quirouet Adjutor, gantier, Thérèse 122

Adolphe, cordonnier et magasin, Ste

Thérèse 108

Honoré, cordonnier, Falardeau 9

Mme veuve R., Conroy 26

Rémi, secretary King Bros. Ltd., St John

593. Phone 712



Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec - Tél. 4496

Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838



R

Rabie Philibert, menuisier, Bayard 192½
 Racette Charles, charretier, Claire-Fontaine 41

Emeric, emp. Q. & L. St J., 6e Rue 166
 Evariste, garde-moteur, Latourrelle 112
 F.-X., emp. C.N.R., 5e Avenue 40
 Georges, com.-épiciier, Notre-Dame 3
 J.-B., laitier, St Olivier 308
 Mme veuve Joseph, Hermine 5
 Noël, charretier, Richardson 298

Racicot Ovila, mécanicien, du Roi 433

Racine Alb., corroyeur, St Vallier 631 et Demers 18-22, rés. St Jean 601

Albert, chauffeur, 5e Rue 43

Alfred, cordonnier, Arago 134

Alfred, cordonnier, Signai 39

Alphonse, charretier, Sagard r 14

Racine Alphonse, Ltée, Montréal. Nouveautés en gros. Wholesale dry goods. Etienne Poitras, représentant, édifice Q. Ry, St Joseph 229, chambres 411-412, Téléphone 2282

Arthur, journalier, St Sauveur 145

Arthur, journalier, Bibaud 30

Charles, chauffeur d'auto, des Fossés 231

Cyrille, gardien, O'Connell 12

Racine David, marchand de diamants, horloger, bijoutier, opticien et graveur; watchmaker, jeweller, optician and engraver. Assortiment complet d'horloges, montres, chaînes, bagues, jones, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra dans tous les prix. Spécialité: coutellerie pour cadeaux de nocces, St Joseph 116, Tél. 3119—rés. Fleurie 112, Tél. 8529

D., emp. J. B. Renaud, St Vallier 387

Délias, charretier, St Vallier 396a

Delphis, menuisier, Richardson 104

E., cordonnier, 6e Rue 23½

Elzéar, cord.-monteur, La Canardière 146

Racine Elzéar, journalier, Papineau 142-144

Eudore E., E.G.F., Ste Famille 17

Eugène, contremaître, dépt de la reliure "L'Événement", rés. Beauport-Est

Eugène, cordonnier, Bagot 264

François, journalier, des Commissaires 216

Frank, épiciier, Crémazie 186

F.-X., marchand de bois, St Roch 117

Georges, soll. d'assurance, Richelieu 204

Georges A., médecin, Sauvageau 21

Henri, conduc. d'expresse, Crémazie 193

Herménégilde, boulanger, 9e Avenue 32

Racine J. R., gérant, The Royal Bank of Canada, succ. St Sauveur, St Vallier 781, Tél. 661, rés. Fleurie 112, Tél. 8529

Jean, journalier, Papineau 148

Jean, cordonnier et magasin, Avenue Renaud 45

John J., agent, Crémazie 191

Joseph, laitier, La Canardière 299

Joseph, cordonnier, Arago 236-238

Joseph, commis, des Remparts 43½

Joseph, journalier, St Mathias 59

Joseph, journalier, Bibaud 9

Joseph, sr, ouvrier en tabac, Montcalm 1

Joseph, jr, ouvrier en tabac, Langevin 27

Joseph, cordonnier, Sauvageau 185

Joseph, charretier, 11e Rue 114

Joseph, tanneur, Ste Hélène 207-213, rés. Richardson 343

Joseph Emile, journalier, Dorchester 666

Léon, débardeur, Richardson 79

Léon, menuisier, Montcalm 147

Léon, pêcheur, Dorchester 340

Louis, ing.-stationnaire, Arago 260

Louis, corroyeur, Fleurie 214

Louis, de Lamontagne, Racine & Cie, Alfred 17

Louis, charretier, des Prairies 111

Racine Miville, prop. Delmonico Restaurant, St Pierre 137, Tél. 724—rés. 3e Avenue 143, Tél. 6360

La Galvanoplastie Canadienne, Ltée

Canadian Electroplating Works, Ltd

Dorure, Argenture,
 Nicklage, Cuivrage,
 Platinage, Bronzage

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Racine Miville Mme veuve Archange, des Remparts 43½

Mme veuve Arthur, St François 403

Mme veuve Edouard, St Léon 68

Mme veuve Honoré, des Prairies 104

Mme veuve Napoléon, St Flavien 28½

Nap., gardien, 3e Avenue 416

Ovide, emp. s. civil, Crémazie 15½

Philéas, tailleur en cuir, Charest 161

Racine Pierre, agent d'assurances, insurance agent, représentant Quebec Fire Ass. Co.; General Fire Ass. Corp., du Roi 421, Tél. 2525

Pierre, cord.-machiniste, Montmartre 6

Siméon, charretier, Napoléon 62

Thomas, charretier, 11e Rue 112

Raddock James, emp. C.N.R., 6e Rue 97

Railway Centre Park Co., Ltd (The), de la Couronne 104

Railway Mail Service, Quebec, — P. O. Marineau, Superintendent, Buade 3 (see page 57)

Railway Passenger Ass. Co., F. de B. Gourdeau, représentant, Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147, suite 1, Tél. 7

Railway Passenger Ass. Co., Pratte & Côté, représentants, édifice Dominion, St Pierre 126, Tél. 5772

Alphonse, journalier, du Pont 35

J. A., abbé, Richelieu 2

Joseph, menuisier, Chemin Ste Foy

Rainville Léger, pharmacien chimiste, Remèdes patentés, articles de toilette Spécialité: Prescriptions. 5e Rue 109, Tél. 3720—rés. 5e Rue 67, Tél. 5373

Mlle Victoria, des Franciscains 152

Mme veuve Charles, Marie de l'Incarnation 212

Philéas, journalier, Marie de l'Incarnation 212

Rainville Rosalre, médecin, 5e Rue 109. Tél. 3720

Rajotte Omer, Dr, chirurgien dentiste, des Franciscains 71

Ranaletty Sancte, N.-D. des Anges 112

Ramsay G. B., asst. manager White-Star Dominion Line, Dalhousie 59, res. Ste Famille 6

W. W., blacksmith, Gamelin 12

Rancour Alexis, commis-expéditeur, Latourelle 237

Eugène, pâtissier, Laviguer 34½

Jean, journalier, St Valier 1325

Johnny, fils, charretier, Léonard 28

Johnny, père, charretier, de Varennes 42

Jos., cord.-machiniste, St Vallier 1054

Lauréat, constable C.P.R., 3e Avenue 112

Mme veuve Cléophas, St Vallier 1054

Mme veuve Noel, Scott 149

Napoléon, cond. Q. Ry, Latourelle 221

Napoléon, commis-épiciier, Pr.-Edouard 242

Omer, snr, Berthelot 4

Omer, jnr, pompier, Ste Marie 20

Rankin Alex., laborer, Little Champlain 36 J., engineer, Mont-Carmel 12

Ratté Adélard, journalier, Morin 207

Albert, électricien, St Sauveur 69

Antoine, commis, Charest 103

Antoine, plombier, Hermine 44

Charles, corroyeur, Aqueduc 20

Charles, tailleur en cuir, Bagot 175

David, journalier, Marie de l'Incarnation 107

Eugène, garde-magasin, Marie-Louise 96

François, épiciier, Napoleon 255

François-X., snr, charpentier, Avenue Taschereau 18

Franç.-X., jnr, commis, St François 458

Honoré, cord.-machiniste, Boisseau 209

J., mécanicien, Ave. Bigaouette 16-16½

Jean, charretier, Bayard 165

Joseph, tailleur en cuir, Dollard 54

Jos. Frs, marchand, St Vallier 1168-1170

Joseph, tanneur, Arago 328½

Ludger, charretier, Bagot 178

Mlle P., Côte d'Abraham 109

Mlle Philomène, Arago 276

Napoléon, militaire, St Patrice 28

Napoléon, journalier, Boisseau 252½

HOTEL KING EDWARD

Chambres avec ou sans bain.
Prix spéciaux pour convention

9-11, rue DES JARDINS

Plan Américain
et Européen
Téls. 1647-5815

Ratté Odilon, tailleur en cuir, Napoléon 36
Odilon, soll. d'assurances, Durocher
126½

Odilon, plombier, St Luc 263

Rattray E. E. B., emp. Gale Bros, Ltd, Fraser 44

Mrs David, St John 591 *

Rawland Arthur, emp. Price Bros & Co.,
Ltd, Avenue de Salaberry 70

Ray Lt. Col. Walter J., manager Price
Bros & Co., Ltd, St Louis 82, Phone
414

Raymond A., maçon, du Roi 132

Alfred, charretier, St Ignace 103

Alfred, pilote, Dolbeau 6

Alf. H., mécanicien, d'Argenson 66

Antoine, emp. des Postes, Avenue Ste
Geneviève 52

Alphonse, cocher, des Franciscains 178

Alphonse, menuisier, Marie de l'Incarn-
ation 300

Raymond, Binet & Co., marchands-
tailleurs civils et militaires; chapeaux,
casquettes et mercerie,—merchant
tailors, caps, hats and gents' furnish-
ings, military goods. Repres. Fit Re-
form Clothing, St Jean 93-95, Tél. 391

Camille, garde-moteur, St Sauveur 170
C. Percy, of Raymond, Binet & Co.,
Fraser 105

Chrysologue, menuisier, 3e Rue 168

David, journalier, Alfred 5

François, pompier, Napoléon 66

J. E., Lieut, Dolbeau 6

Jean-Bte, mécanicien, St Olivier 285

J. G., Capt., Avenue Bougainville 17

Louis, contracteur, Marie de l'Incarn-
ation 96¾

Louis, menuisier, St Benoît 148

Lucien, commis Can. Express Co.,
Couillard 18

Miss K., Avenue Ste Geneviève 52

Miss N., Avenue Ste Geneviève 52

Mlle, garde-malade, Ste Famille 10

Raymond Mlle Eugénie, lingerie, St Joseph
285-285½

Mme E. G., Claire-Fontaine 87

Mme veuve Alexandre, du Roi 312

Mme veuve Alphonse, Latourrelle 128

Mme veuve Chs H., du Roi 178

Mme veuve E., St Joseph 285

Mme veuve Victor, Ancien Chantier 7

Mrs widow Joseph, nurse, Crémazie 210

Moïse, fonction. public, Grande Allée 92

Raymond R. F., pharmacien-chimiste,
chemist and druggist. Spécialité: Or-
donnances médicales. Remèdes fran-
çais, anglais et américains au com-
plet. Les remèdes Penslar et Nadruco.
Articles de toilette, parfumerie, ko-
daks et accessoires. Meilleures dro-
gues et produits chimiques. 735 St
Vallier, Tél. 2824—rés. 6 Dolbeau,
Tél. 7576

Siméon, journalier, Kirouac 188

Thomas, architecte, Caron 45, rés.
Notre-Dame des Anges 144

Wm H., of Raymond, Binet & Co,
Fraser 105, Tel. 1568

Rayner Harry, soldier, Lachevrotière 89

James, Artillery 125

Read see Reid

Read Misses (the), Artillery 19½

William, emp. Harbour Comm., St
Michael 28

Reade R. M., Supt. City Electric Ry, Dol-
beau 13, Tel. 4812

Reading R. T., foreman, Dom. Arsenal, 1ère
Avenue

Readman James, carpenter, 3e Avenue 136
Jean, plâtrier, 3e Avenue 74

Reardon Denis, St Patrick 45

Reason J. Harry R., electrician, 4e Rue 17
Miss A., Lockwell 134

Réaume voir aussi Rhéaume

Réaume Alexis, rentier, St François 70

Rêche Cyrille, peintre, Morin 73

Mme veuve Jean-Baptiste, Bagot 43

Recorder's Court (The), Elzéar Déry,
judge; Eugène DesRivières, assis-

Faites développer et imprimer vos pellicules (films) à nos ateliers; nous donnons satisfaction
et notre ouvrage est de première classe. Nos prix sont les plus bas.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph Phone 6161
O. COUTURE, Succ.

tant judge; Théo. Dubé, clerk. City Hall, Tél. 231

Redburn George, comptable, St Vallier 1026

Red Cross Pharmacal Co., Ltd

— J. Edmond Dubé, president; J. Adhémar Gagnon, general; manager; L. P. Michaud, sec. treasurer. Manufacturers of proprietary articles. Prop. of Dupin & Fils, Reg'd, perfumery. St. Dominique 124-130. Tel. 8674 Office: Champlain Market Place 38. Tel. 3264

Red Cross Society (The), Quebec Branch, Miss Lucy Carter, Secretary City Hall

Reddington A. A., emp. St Malo Shops, Saunders 90.

Reddy Martin, fireman, St Julia 47

Redemptorist Fathers, Revd F. Peter M. Costello, C. S. S. R., Rector, St. Stanislas 7. Phone 5416 (see page 94)

Redmond Jack, electrician, Champlain 375

Matthew, laborer, Champlain 515

Michael, carter, Champlain 505

Sylvester, laborer, Champlain 375

Wm, emp. Dom. Rifle, Champlain 279

Reed Wm, music teacher, Grande Allée 94

Reford Co., Ltd. — The Robert — Agents for

Anchor Donaldson SS. Line

Cunard SS. Co., Ltd. Canadian Serv.

Donaldson SS. Line

Thompson SS. Line

Direct SS. Line.

Septimus Barrow, Manager, St. Peter

67, Phone 592, Wharf, Phone 3680

and Sault-au-Matelot 10-12

Registry Office—Dr. Chs E. Coté, registrar, St Louis 12

Reid see Read

Reid Co., Ltd (The) Paper merchants. Marchands de vieux métaux, fonte en gueuse, stock pour moulin de papier, St Andrew 126. Phone 6422.

Edward, emp. D. Arsenal, O'Connell 40

Reid G. S., passenger agent C. P. O. S. Ltd, St. Peter 140. Phones 6713

Reid J., chirurgien-dentiste, surgeon dentist, des Fossès 251, Tel. 2057, rés. d'été Loretteville

John, manager Pfeiffer Laundry, Dolbeau 55

Lionel, E. E. M., des Fossès 251

Misses (the) Alice and Kate, Hébert 18

Mrs widow Henry, O'Connell 40

Percy, messenger, Artillery 69

William B., of Reid Co., Ltd, Aberdeen 95

William B., laborer, St Michael 34

Reinhart Edmond, rentier, 2e Avenue 65

Edgar, journalier, B'levard Langelier 192

Reinhart Georges, gérant, La Banque Nationale, succursale Belvédère, rés. Chemin Ste Foy 33. Tel. 6338w

Louis Alfred, gérant d'assurances, St. Jean 509

Rela Albert, marchand de fruits, Demers 77

Relton Fred, Mountain Hill 42

Rémillard Arthur, de Remillard, Rinfret et

Lefèvre, Ltée, Couillard 31. Tel 1573

Gustave, abbé, aumonier chez les RR.

SS. Franciscaines, Claire Fontaine 142

Remillard Joseph, gérant, La Maison Fortin, Enr., d'Aiguillon 198

Remillard Jos. Albert, avocat et député régistrateur, Grande Allée 217. Téléphone 1514

Miles, Couillard 31

Mme veuve Georges, Chemin Ste Foy

LA FARINE NATURELLE
BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN, LA PATISSERIE, ETC.

Remillard, Rinfret & Lefèvre, Ltée —
Art. Rémillard, président; Henri
Rinfret, vice-président; J. Faudier
Lefèvre, sec.-trés. — Nouveautés en
gros, wholesale dry goods, St Joseph
6-8. Tel. 3243.

Remington Typewriter Co., Ltd, St Pierre 84
Renaud voir aussi Renault

Adélard, comptable, Du Roi 439
Adolphe, journalier, d'Iberville 33
Albert, mécanicien, 6e Rue 126
Albert, garage, Daniel 8-10-12
Alfred, cordonnier, Ave Taschereau 144
Alexandre, comptable, Ave Lamonta-
gne 88
Alphonse, chauffeur d'auto, Ste Mar-
guerite 211
Alphonse, plâtrier, 3e Rue 124
Alphonse, menuisier, Richardson 24
Anatole, menuisier, Richardson 24
Arthur, peintre, St Ambroise 50
Charles, journalier, Hermine 73
Charles, contremaître, de Meulles 55

Renaud & Cie (incorporée)—Gaspard Le-
Moine & Victor Chateauvert — Chs
E. Martel, gérant; porcelaine, ver-
rerie et poterie; china glass and ear-
then ware, St Paul 72 et St André 51
Téléphone 866

Renaud Cyrille, notaire, gérant Banque
Provinciale du Canada, succ. Lorette-
ville. Tel. 476 sonnez 3

Cyrille, menuisier, Lavigneur 175
Francis Odilon, plombier, Latourelle 148
François, chaussures, Arago 180
François, commis, Laberge 16
Georges, briqueteur, Letellier 21
Gaudias, journalier, Châteauguay 266
J. A., commis, Massue 209
J. Azarie, com.-marchand, Lavigneur
19½ et Ste Marie 8½
J. E., commis-voyageur, Lockwell 50
Jean, peintre, Sauvageau 72

Renaud J. B. & Cie, Inc.—Gaspard Le-
Moine, président; Victor Chateau-
vert, vice-président—Marchands en
gros: Farine, Grain, Provisions et
Epicerie — Exportateurs de Beurre,
Fromage et Sucre d'Erable. — Whole-
sale merchants: Flour, Grain, Provi-
sions and Groceries. Epicerie, St Paul
120; farine, grain, St. Paul 126; pro-
visions, viandes, St Paul 150, Tel.
5200 échange avec tous les départe-
ments. (Voir annonce, page 737)

Jean-Baptiste, journalier, Arago 95
Joseph, commis, Jerome 41
Joseph, épicier, Arago 128-132
Joseph, charretier, Ste Marguerite 226
Joseph, tailleur en cuir, St Léon 108
Joseph, tanneur, Morin 193
Joseph, journalier Boisseau 184
Jules O., comptable, St Olivier 223
Léandre U., de J. E. Livernois, Ltée, St
Jean 529

Léon, commis-expéditeur, 2e Avenue 185
Léon, électricien, St Luc 113
Ls-Ph, commis expéditeur St Bernard 96
Mlle Alphonsine, des Fossés 229
Mlle L., garde-malade, des Fossés 229
Mlle M., fab. soutanes, du Roi 154-156
Mme Alfred, St Olivier 140
Mme veuve Adjutor, Richardson 85
Mme veuve Ferdinand, Richardson 179
Mme veuve John, du Roi 417
Mme veuve J. P., du Roi 439
Mme veuve Léon, Ave Taschereau 140
Mme veuve Victor, du Pont 174
M. T., commis voyageur, Avenue La-
montagne 30

Nap., contremaître, Jeanne d'Arc 49
Napoléon, luthier, du Pont 174
Napoléon, maçon, Napoléon 129
Odilon, charretier, des Commissaires 104
et St. Anselme 118½
Omer, cordonnier, St Dominique 62
Omer, pompier, Napoléon 66
Pierre, cord.-machiniste, Marie-Louise
48.
Pierre, boucher, Arago 239½, rés. Sau-
vageau 200

CLAIRE-FONTAINE A Sportling
Delicious Healthful
Table Water

Renaud Pierre, commis, St Valier 598
Siméon, garde-magasin, Jeanne d'Arc 47
Wilfrid, emp. civil. des Commissaires 197

Renault J. Arthur, de Garneau, Ltée, Crémazie 84
Mme P. F., Ste Ursule 18
Mme veuve Adolphe, Ferland 6

Renault Raoul, journaliste, 1re Avenue 552. Tel. 3517

Raoul, fils, commis, 1re Avenue 552
René J. H., sec Louise Lumber Co, St Cyrille 87.

Renfrew Kenneth, furrier, Saunders 46
Reny Emile, commis de malles Cremazie 10
Felix, emp. s. civil, St Cyrille 3

Restaurant "Cordon Bleu" Chs Gastonguay
prop. Garneau 44
du Club Commercial, de la Couronne 96-98

Restaurant des Marins,—Odilon Boudreault et Normand Desbiens, St. Paul 145. Tel. 8071

Jacques-Cartier, St Joseph 273½
Royal, St. Patrice 110.
St Eloi, St Vallier 1255
St Louis, du Pont 188

Revillon Frères Trading Co., Ltd (The),
M. J. L. Bertrand, agent, St Pierre 135 Tél. 4497

Revue des Modes, St Jean 252

Rex, Enregistré—Pierre Trudel—produits alimentaires de qualité supérieures. Manufacturiers de sirops et de confitures. Food Products. St. Valier 152-154, Tél. 7078. Entrepôt St. Roch 14.

Reynar Wm. H., gentleman, Aberdeen 78
Reynolds E. E., railway contractor, Palace Hill 8

Georges, clerk, St Olivier 138
Mrs widow Edward, Palace Hill 8

V. CHATEAUVERT, Vice-Président.

Fondée en 1845

GASPARD LEMOINE, Président

J.-B. RENAUD & Cie, Inc.

NEGOCIANTS EN GROS

Farine, Grains, Provisions, Epiceries, Etc., Etc.

Exportateurs de Sucre Erable

Facilités spéciales pour remplir des commandes importantes.

WHOLESALE GROCERS AND PRO-

DUCE MERCHANTS

Maple Sugar Exporters

Special facilities for handling large orders

98-150, RUE SAINT-PAUL, QUEBEC.

Claire-Fontaine

Délicieuse
Eau de Table

Reynolds Philip, R. C. A., Richelieu 44
Rhéaume voir aussi Réaume

Rhéaume A. A., avocat, bibliothécaire de la
Bibliothèque du Barreau, St Louis 38
Alexis, journalier, Richardson 127
Alexis, rentier, St François 70
Arthur, tail. en fourrures, Ste Agnès 22
Edouard, charretier, St Malo 15
Edouard, agent, de la Reine 185
Elie, épicier, Durocher 172-176
Etienne, journalier, Victoria 29
Eugène, emp C.N.R., 4e Avenue 152
Ferdinand, domestique, Ste Claire 36
François, charretier, Ste Agnès 20

Rhéaume H., marchand de foin, grains et
provisions. St André 100, Tel 5850
res. rue Commerciale, Lévis

Iréne, commis-voyageur, du Roi 67
Jean-Bte, charretier, St Valier 1011
Joseph, commis, St Dominique 27
Joseph, journalier, de la Reine 178½
Joseph, cord.-machiniste, St Léon 62
Joseph, journalier, Latourrelle 246½
Jules, mécanicien, du Roi 67
Lorenzo, commis, St Valier 1007
Louis, charretier, de la Reine 185
Louis, jnr, commis, St Germain 196
Louis S., commerçant, du Pont 11, rés.
Montcalm 52-54

Mlle Marie, de l'Eglise 119
Mlle Mathilda, commis St Dominique 27
Miles G et A., St Anselme 97
Mme veuve Jules, Richardson 83
Mme veuve L., 8e Rue 79
Mme veuve Joseph, Colbert 19d
Mme veuve Pierre, du Roi 220
Napoléon, sr, journalier, d'Iberville 20
Napoléon, journalier, St Léon 88
Narcisse, épicier, du Roi 65, coin Grant
115, res. du Roi 67
Obide, journalier, Marie-Louise 108
Philippe, menuisier, Gosford 15
Pierre, boucher, Signai 99

Rich Antonio, emp. Q. Ry, St Benoit 8

Richard Albert, cord-machiniste, du Roi 368
Adélard, relieur, St Gabriel 19
-Adjutor, commis, Jérôme 21

Richard Alexandre, menuisier, Richardson
252

Alexandre, journalier, Henderson 50
Alfred, relieur, Fleurie 37
Alfred, journalier, St-Paul r 157
Alfred, tanneur, Napoléon 245
Almanzor, tailleur, St Olivier 163
Amédée, journalier, Fleurie 159-3
Arthur, cordonnier, Blvd Langelier 15
Arthur, mécanicien, Jérôme 28
Arthur, ouv. en outils, La Canardière 57
Arthur J., de Richard Frères, St Eusta-
che 31. Tel. 3400

C. E., corroyeur, Nelson 52.

& Cie—Ls Richard—renforts, Arago 161

Désiré, rentier, Avenue Cartier 67

Delphis, cord., et magasin, Carillon 131

Edgar, menuisier, Lockwell 4

Edouard, contremaître mécanicien,
Vallier 1337

Edmond, expéditeur de trains, Q. Ry,
de la Couronne 199a

Edwin, engineman, St Augustin 148½

Elie, mécanicien, Colomb 75, rés. St
Vallier 1339

Elzéar, peintre, Richelieu 307

Emile, voy. de commerce, Lockwell 48

Emile, cuisinier, Place Marché Cham-
plain 26

Emile, commis voyageur, d'Auteuil 41b

Eugène, menuisier, 2e Rue 95

Eugène, comptable, St Olivier 102

Fortunat, barbier, St Jean 78

François, mécanicien, Richardson 216

Richard Frères—Arthur J. & Wilbrod
—marchands de cuir et de fournitures
pour chaussures et agents de manu-
facturiers, leather merchants & ma-
nufacturers' agents, St Vallier 553,
Tél. 2071—Entrepôts, Colomb 31

Richard Frères, Enr.,—Grégoire Richard,
agents de manufacturiers, manufac-
turers' agents. Marchands de maté-
riaux de construction, dealers in buil-
ders supply, St Valier 553, Tél. 4928.
Entrepôt, Colomb 11

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
Résidence, 122, rue du Roi, - - - - - Tél. 7838



Richard Georges, prop. Hôtel Commercial, St Vallier 623-625, Tél. 3072, rés. Demers 23

Georges, snr, peintre, Richelieu 326
Georges, jnr, tailleur en fourrures, Richelieu 326
Georges, tailleur en cuir, Demers 29
Grégoire, garde-magasin, Henderson 50
Grégoire, débardeur, des Prairies 109
Grégoire, de Richard Frères, Enr., Avenue Bourlamaque 73. Tél. 3295
Gustave, opérateur, Parc Maufils
J., mécanicien, Champlain 50
J. A., conduc. de malles, Lockwell 72
J. A., instituteur, St Léon r 32
J. B., tailleur en cuir, Richardson 346½
J. E., agent d'assurances, St Luc 35
Jean-Bte, mécanicien, Richardson 244

Richard J. Eugène, gérant du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42

Richard Jérémie, relieur, règleur et fabricant de livres blancs, bookbinder, ruler and blank book manufacturer, Sault-au-Matelot 31-33, Tél. 1073—res. Lockwell 95

J. Louis, journaliste, Garneau 12
Joseph, barbier, de la Reine 263
Joseph, cordonnier, Déigny 2½
Joseph, corroyeur, St Honoré 26
Joseph P., mécanicien, Richelieu 49
J. P. A., comptable, Richelieu 333
L. A., avocat et secrétaire particulier de Sir Lomer Gouin, Claire-Fontaine 115
L. A., cordonnier, Dorchester 55 et St François 265
L. Art., solliciteur d'assurances Ste Anne 34
L. Jos, chauffeur d'auto, Richardson 252
Léonce, journalier, 4e Avenue 47
Léonidas, emp s. civil, Drolet 2
Lévi, navigateur, Richelieu 49
Louis, corroyeur, 2e Rue 163
Mesdemoiselles, des Jardins 42
Mesdemoiselles, modistes, Fleurie 37

Richard Mlle Cécile, Boulevard Langelier 192½

Mlle Yvonne, Ste Ursule 2
Mme veuve Camille, St Ambroise 144
Mme veuve Elie, St Olivier 163
Mme veuve Emmanuel, de la Reine 252
Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
Mme veuve Napoléon, St Luc 336
Mme veuve Noël L., Richelieu 332
Mme veuve P., Richelieu 49
Mme veuve Pierre, Latourelle 88
Napoléon, mécanicien, de Beaujeu 165
Napoléon, menuisier, 3e Avenue 213
Paul, menuisier, 3e Avenue 208
Pierre, serrefrein C.P.R., La Canardière 3½
Réné, mécanicien, Bagot 136
Samuel, de The Victor Manufacturing Co., Ste Ursule 31, Tél. 1575
Siméon, mécanicien, Sauvageau 124½
Siméon, emp. Dom. Textile, 2e rue 162
Tancrède, bourreur, St Bernard 154
Théodule, sr, peintre, de la Reine 326
Wilbrod, de Richard Frères, St Jean 551
Tél. 735
Wilfrid, commis, Latourelle 146
Wilfrid, peintre, Ste Marguerite 42
Richardson Jas & Sons, Ltd, Elevator, Grain elevator No 1, Jetée Louise
J. J., civil engineer, Place George V 9
W. S., agent, St Ann 138

Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker. Ebéniste et marchand de meubles; entrepreneur de pompes funèbres. St. John 337, Tel. 351

Misses (the), St. John 339

Rieger Albert H., locomotive engineer, Scott 131

Rigalli Johnny, painter, Massue 164

Mrs widow Frank, St Olivier 101

Rimbert E., voyageur de commerce, St Jean 451

Rimmer J., sergeant, R.C.G.A., Artillery 80

Rinfret Adolphe, commis de banque, Jeanne d'Arc 76

KING EDWARD HOTEL American and European Plan
Room with bath or without. Special prices for conventions 9-11 Garden St. Phone 1647-5815

Rinfret Adolphe, c.-marchand, St Joseph 383½

Arthur, emp s. civil, St Jean 425

Gustave, dessinateur, Couillard 42

Henri L., de Remillard, Rinfret & Le-fèvre, Ltée, St-Gabriel 51

Mme veuve Samuel, Ste Ursule 16

Tanerède, Lt-Col., fonctionnaire public, Ste Ursule 16

Ringuette Alph, journalier, Massue 169

Rioux Albani, menuisier, LaFayette 94

Charles, emp. B. de Poste, St Michel 13

Edmond, emp. C. du Havre, Crémazie 99

Ernest, presseur, Ste Agnès 82

Eugène, emp. C. N. Ry, 5e Rue 90

J. A., épiciier, du Roi 68

Jacques, constable, Marchand 14

Joseph, menuisier, St Olivier 295½

Joseph, menuisier, St Olivier 295½

Mlle Zélia, des Commissaires r 65

Mme veuve Jos. A.J.-Bte, Durocher 125

Mme veuve Napoléon, St Olivier 377

Mme veuve Narcisse, des Remparts 27

Narcisse, emp D. Arsenal, 8e Avenue 166

Rioux & Pettigrew, marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt, St Paul 156-158. Tels 1212-1213

Ripon Léon, gérant L. H. Levasseur, Enr. Côte de la Montagne 48

Ritchie John Co., Ltd (The) — Boots and shoes, Ste Hélène 171-183 et St Valier 492-496.

Robert, gentleman, Hébert 30

Rivard Adjutor, L.L.D., C.R.; Chevalier de l'Ordre de St Grégoire le Grand; de Rivard, Chauveau & Marchand; membre de la Société Royale du Canada, Hamel 7. Tel. 1289

Cyrille, mécanicien, 6e Rue 95½

Rivard, Chauveau & Marchand — Adjutor Rivard, L.L.D., C. R.; Charles Auguste Chauveau, L.L.D., C. R.;

et Aimé Marchand, L.L.D., C.R.; avocats et procureurs, advocates and attorneys, St Pierre 75. Tél. 3818

Edwin, engine driver, St Augustin 148½

Emile, presseur, Caron 106.

Hector, commis-voyageur, St Cyrille 74

Joseph, cordonnier, Flynn 155

Léopold, menuisier, Massue 76

Mlle Clotilde, directrice, du Palais 6

Rivard Zéphirin, marchand-épiciier. Epicerie de choix. Spécialité: fruits, légumes, volailles, œufs et beurre frais, Avenue Bourlamaque 31, Tél. 5626 rés. St Cyrille 259

Riverin Charles S., marchand épiciier, grocer, de la Couronne 55. Tél. 2185 rés. Fleurie 110

Chs Jos, cond de malles, Richardson 213

J. R., comptable, Ste Hélène 60

Maurice, operator, 8e avenue 150

O. S., agent manufacturier, St Jean 160

S. Oscar, St Cyrille 5

Rivet Jos, épiciier, Hermine 173

Rivière Elie, de Rivière & Gagnon, St Joseph 441

Rivière & Gagnon, libraires et marchands de tabac. Spécialité: achat de vieux romans, St Joseph 441, Tél. 5037

Rivière Ouelle Pulp & Lumber Co., St Peter 56

Roach see also Roche

Roach James, machinist, St Ignace 80

John, laborer, Sault-au-Matelot 41

Mrs widow Philip, Champlain 477

Patrick James, ship laborer, Sault-au-Matelot 41

Patrick James, watchman, du Pont 31

Philip, operator, Champlain 477

Robb P. B., car service agent C. N. Rys, Avenue Cartier 109

Roberge Albert, emp. C. P. R., St François 108

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd.

Dorure, Argenture,
Nicklage, Cuivrage,
Platinage, Bronzage

515½, rue St-Jean Tél. 3759

Roberge Alphonse, commis, Chemin Ste Foy r 89
 Alphonse, cordonnier, d'Aiguillon 95
 Arthur, comptable, 2e Avenue 87
 Arthur, peintre, Signai 67
 Cyrille, plombier, Prince Edouard 224
 Dollard, plombier, Prince Edouard 315
 Eusèbe, rentier, St Augustin 114
 François, commis, Richardson 33
 Georges, charretier, St Jean 22
 J. Edgar, comptable, des Commissaires 115
 Jean, jr, charretier, Hermine 202
 Jean-Bte, bois, Prince Edouard 320
 Jos, commerçant, Place Marché Champlain, rés. Petit Champlain 8
 Joseph, charretier, Bagot 265
 Jos, serrefrein C.P.R., Charest 159
 Joseph, emp. dépt de l'Immigration, Conroy 40
 Joseph, chauffeur d'auto, Hermine 131
 Joseph, garde-magasin, Marie de l'Incarnation 222
 Joseph, mécanicien, Chevière 24
 Léon, commis-voyageur, de la Reine 385
 Léon, cordonnier, Bagot 235

Roberge L. J., gérant, La Traverse de Lévis
 Ltée, Dalhousie 34, Tél. 5250, rés.
 St Etienne 37, Lévis. Tél. 460.

Louis, calfat et épiciier, Prince Edouard 291-293
 Louis, cordonnier, Arago 101
 Louis Jacques, messenger de banque, 7e Rue 76
 L. S., rentier, Mont Carmel 24
 Mme veuve A., St Anselme 118
 Mme veuve Arthur, Arago 327
 Mme veuve J. A., St Ambroise 122
 Mme veuve Jean, Sauvageau 178
 Mme veuve Joseph, St Jean 255
 Mme veuve Pierre, Richardson 288
 Mme veuve William, Ste Madeleine 23
 Narcisse, gardien, Côte de la Montagne 72
 Omer, journalier, Lavigueur 95
 Pierre charretier, Arago 244
 Pierre, journalier, 8e Avenue 155

Roberge Raoul, cordonnier, Lalemant 51
 Roméo, cordonnier, Franklin 250½
 Samuel, garde moteur, Lockwell 96
 S., serrefrein, Avenue Taschereau 38
 Théodore, commis, Ste Marie 22
 Théodule, tailleur de pierre, Boulevard Langelier 69
 Théophile, peintre, Colomb 152
 Ulric, comptable, Colomb 152
 Robert Albert, tanneur, Signai 12
 Albert, cordonnier, Turgeon 42
 Albert, cordonnier, Victoria 34
 Albert, fils, commerçant, de Bernières 54
 Albert, père, rentier, de Bernières 54

Robert Arthur, abbé, directeur Petit Séminaire de Québec.

Arthur, sergent, Artillerie 17½
 Ernest, préposé aux bagages, Arago 83
 Gaston, mécanicien, St Sauveur 82
 Georges, charretier, O'Connell 35
 J. A., corroyeur, St Sauveur 82
 J. P., comptable Wilfrid Cantin, Victoria 12. Tél. 6884
 Mme veuve Amable, Côte Ste Geneviève 64
 Mme veuve William, Colomb 488
 Pierre, cordonnier, Sauvageau 74
 Robert, charretier, Signai 103

Robert Wilfrid, gérant, La Banque d'Hotelchela, succursale St Roch, Lachevrotière 94. Téléphone 3031

Roberts Miss M. Wallace, Conroy 48
 Mrs widow Wm, Daulac 32

Robertson A., K.C., Avocate, St Peter 67
 Phone 1973—rés St Ann 107, Tel 4368
 A., laborer, des Franciscains 184
 G., electrician, St Olivier 182b
 Miss J. M., St Ann 107

Robichaud L. J., gérant Royal Bank of Canada, succursale de Limoilou, 4e Rue 39, Tél. 5134

Robillard Mme veuve Jos., St Augustin 12
 Robin Cléophas H., commis, Richelieu 107
 Cyrille, homme de livraison, Richelieu 342

TIMMONS'

Special Claire-Fontaine

is SUPERIOR to any
 imported or domestic
 Vichy Waters

Robin Joseph, gardien de nuit, de la Reine 273

Robinette Mlle E., St François 188

Robinson Alf., gentleman, Maple Avenue 174
Robert, soldier, Avenue Bourlamaque 14
Wm, gardener, St Louis Road

Robinson's Clothes, Ltd, complets, par-dessus, imperméables et pantalons désassortis—Joseph Letarte, gérant, édifice Auditorium (2e étage), St Jean 142. Tél. 8464

Robitaille Adéland, marchand de fruits et de poissons, gros et détail, St Joseph 48, Tél. 8010, rés. 44

Adéland, tourneur, Ste Agnès 26

Adéland, boucher, St Benoît 8

Adéland, cord.-machiniste, Scott 125½
Adjutor, soll. d'assurances, Crémazie 191

Adjutor, ancien marchand, Crémazie 161

Adolphe, sr, rentier, St Jean 574

Adolphe, jr, cond. d'auto, Berthelot r 25

Albert, mécanicien, Colomb 342

Alexandre, snr, employé Dépt de la Marine, St Jean 529

Alexandre, épiciier, Ave. Renaud 46-48

Alfred, commis, Richelieu 104

Alfred, militaire, Ave. Taschereau 112

Alfred, menuisier, Bayard 149

Alfred, emp. Dom. Arsenal, Ste Madeleine 12

Alfred, menuisier, Sauvageau 152

Alphonse, cuisinier, Richelieu 278

Alphonse, tanneur, Turgeon 52

Alphonse, barbier, Lavigneur 70

Amand, rentier, Richelieu 175

Amédée, emp. Pfeiffer's Laundry, d'Aiguillon 264½

Robitaille Amédée, honorable, protonotaire, prothonotary, St Louis 12—rés. St Jean 494, Téléphone 1490

Robitaille A. Ludger, de Robitaille & Robitaille, architecte diplômé Ecole

Polytechnique Laval, édifice Lindsay, St Jean 203, chambre 30, Tél. 4464—rés. Avenue Laurier 46, Tél. 4482

André, comptable, La Canardière 20

Antonio, journalier, Hermine 49

Antonio, commis, Richelieu 104

A. P., comptable et secrétaire trésorier de la Brasserie Champlain, Ltée, de la Couronne 158, rés. Charlesbourg, Tél. 397 sonnez 13

Arthur, conducteur Q. Ry, Richardson 339

Arthur, charretier, Burton 17

Arthur, charretier, St Mathias 83

Arthur, peintre en voitures, Arago 70

Arthur, tailleur en cuir, Bagot 266

Avila, commis, St Jean 574

Robitaille C. Enr. Cyrille, jr, & Josaphat Robitaille — Marchands de pianos et orgues, St Joseph 320, Tél. 2291. Echange privée (voir annonce, page 743)

Camille, journalier, Bagot 228

Charles, voy. commerce, Latourelle 223

Charles, commis-expéditeur, Avenue Taschereau 61

Charles, mécanicien, Lavigneur 126½

Charles, emp. B. de Poste, Richelieu 196

Charles, de Mainguy & Robitaille, Enr., Letellier 17

Charles, commis, 8e Rue 25½

Charles A., comptable, St Olivier 194½

Colbert, emp. Canadian Express, Blanchet 3-5

Robitaille Cyrille, sr, Chevalier de l'Ordre de St Grégoire le Grand, rentier, Caron 58, Tél. 6545

Robitaille Cyrille, jr, de C. Robitaille Enrg., St Joseph 320, Tél. 2291—rés. Caron 58, Tél. 6583

Cyrille, commis, St Olivier 332

Cyrille, journalier, Turgeon r 59

LES NOURRITURES	GAME COCK	DONNENT TOUJOURS SATISFACTION ESSAYEZ-LES	
	GAUDRIOLE MEAL MOLASSES MEAL		

Robitaille David, marchand quincaillier, La Canardière 23, rés. 5e Rue 74½
Delphis, journalier, Châteauguay 253
Denis, mécanicien, de la Reine 431
Denis, journalier, Ave. Tourangeau 26
Edgar, relieur, Petit Champlain 89

Robitaille Edgar J., gérant, Caisse d'Economie N.-D. de Québec, succ. St Sauveur, Richelieu 246

Edmond, tailleur de pierre, Drolet 10
Edmond, emp. Laiterie Frontenac, Richelieu 234

Edouard, mécanicien, du Roi 75½

Emile, polisseur, Ste Marguerite 188

Emile, fruits, Dorchester 118-120

Ern., épiciier, Victoria 48, rés. Morin 84

Ernest, emp. s. civil, Ste Ursule 34

Ernest, emp. s. civil, d'Aiguillon 99½

Etienne, cond. d'expresse, Lavigueur 6

Eudore, commis, Richelieu 104

Fortunat, journalier, Franklin 106

Francis, barbier, Scott 73

Francis, commis d'hôtel, Franklin 198

François, journalier, Latourelle 56

François, journalier, Kirouac 94

François, pompier, Scott 27

F.-X., journalier, Franklin 268

F.-X., facteur, Montmagny 18

& Frères, grains, Franklin 37-37½

Frédéric journalier, Avenue Bigaouette 10

G., serviteur, couvent RR. SS. Dominicaines, Chemin St Louis

Gaudias, cord. machiniste, St Ignace 45

Gaudias, modeleur, St Ambroise 64

Gaudiose, cordonnier, Ste Thérèse 133

Georges, commis, Parc Maufile

Georges, journalier, Dorchester 699

Georges, plombier, Marie-Louise 55

Robitaille Gustave, architecte, de Robitaille & Robitaille, édifice Lindsay, St Jean 203, Tél. 4464—rés. St Jean 494, Tél. 1490

Hector, teneur de livres, de la Couronne 106

Tél. 2191

C. Robitaille

ENR.,

Marchands de

PIANOS ET ORGUES

PIANO

MASON & RISH

The Piano with a Soul



Seuls agents pour les machines à Coudre "NEW WILLIAMS", fabriquées pour durer toute la vie

320, rue St-Joseph

ST-ROCH

Vis-à-vis l'Eglise de Jacques-Cartier

Bois débité, blanchi, embouveté, bagueté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

Robitaille H. Jules, ingénieur civil, St Jean 602
 Henri, commis, Richelieu 104
 Herménégilde, mécanicien, Colomb 169
 Honoré, boucher, Bagot 233
 J., fermier, Chemin Ste Foy
 J. Arthur, facteur, Sauvageau 90
 J. A., comptable, Sauvageau 171
 J. Alfred, comptable, Sauvageau 72
 Jacq., boulanger, Ave. Taschereau 61
 Jean, emp. C.N.R., Marie-Louise 59
 J. Eugène, facteur, St Benoît 4
 Jimmy, journalier, St Bernard 96

Robitaille Josaphat, de C. Robitaille, Enr., St Joseph 320, Tél. 2291—rés. Caron 119, Tél. 5265

Josaphat, bourreur, St François 69

Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturier. Tout ouvrage sur commandes exécuté dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés. Richelieu 108; atelier, Côte Ste Geneviève 35, rés. Richelieu 104, Tél. 3288

Joseph, cordonnier, St Olivier 151
 Joseph, boulanger, Arago 287
 Joseph, charpentier, Boisseau 261
 Joseph, garde-moteur, Ste Thérèse 217
 Joseph, boucher, Arago 109-111
 Joseph, marchand, Drolet 10
 Joseph, cordonnier, Massue 272
 Joseph, journalier, Morin 248
 Joseph, mécanicien, Latourelle 80
 Joseph, emp. C.N.R., St François 71
 Joseph, peintre, Lavigueur 37
 Jos. Emile, commis, Richelieu 104
 Jos. & Eugène, meuniers, St Vallier 1283 et 1ère Avenue 31
 Lauréat, barbier, Massue 195
 Jules E., comptable, Revenu de la Province, rés. Beauport
 L. Cyprien, comptable, Colomb 163
 Léger, commis, Grant 145
 Léon, journalier, Bagot 233

Robitaille Louis, charretier, St Gabriel 37
 Louis, charretier, Bagot 281
 Louis, cordonnier, Boisseau 259
 Louis, jardinier, St Eustache 63
 Louis, boucher, Bagot 233
 Louis, mesureur de bois, Lasalle 4
 Louis, magasin, St Eustache 61
 L. N., cordonnier et marchand de chaussures, Richelieu 302½, rés. Racine 4
 L. P., Enr., barbier, St Jean 99½
 L. P., de L. P. Robitaille, Enr., St Jean 312
 Ls-Philippe, étudiant, Richelieu 104
 Ls-Philippe, journaliste, commissaire de la Cour Supérieure, Laliberté 59
 Ludger, commis, 1re Avenue 27-29
 Michel, barbier, St Vallier 1160
 Michel, menuisier, Ave. Bigaouette 18½
 Michel, embouteilleur, Châteauguay 58
 Mlle Alvine, m. de pension, Couillard 22
 Mlle Alvine, St François 392
 Mlle Malvina, magasin, Scott 59½-61
 Mlle P., Ste Marguerite 58
 Mme veuve Charles, Richelieu 163
 Mme veuve Cyprien, de la Couronne 106
 Mme veuve Cyrille, St Roch 17
 Mme veuve Edouard, des Prairies 121
 Mme veuve Elzéar, St Patrick 67
 Mme veuve Etienne, St Gabriel 21 ruelle 1
 Mme veuve Jacques, Ste Julie 57
 Mme veuve Jean, Burton 17
 Mme veuve Jean, St Eustache 63
 Mme veuve Joseph, St Olivier 284
 Mme veuve Jos. Romuald, Richelieu 163½
 Mme veuve Louis, Richelieu 95
 Mme veuve Siméon, Scott 59
 Mme veuve Siméon, Marie-Louise 55
 Mme veuve Ulric, St Jean 513
 Napoléon, collecteur, Richelieu 179
 Napoléon, journalier, Dorchester 4
 Napoléon, menuisier, Bagot 95
 Napoléon, forgeron, Latourelle 161
 Napoléon, rentier, Sauvageau 167-169
 Napoléon, pompier, Victoria 61
 Napoléon, menuisier, Bagot 170
 Octave, journalier, Montmagny 75
 Omer, boulanger, Bagot 68

Un bon kodak est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph

Phone 6 61

O. COUTURE, Succ.

- Robitaille Omer, garde-magasin, Latourelle 102
 Oscar, emp. service civil, St Jean 513
 Patrice, mécanicien, Henderson 64
 Paul, cordonnier, Dorchester 147
- Robitaille Paul**, avocat, édifice Lindsay,
 St Jean 203, Tél. 66—rés. St Jean
 496, Tél. 4320
- Robitaille & Picher**, Enregistré—Fondée
 en 1820—J. N. Fontaine, gérant.
 Importateurs de quincaillerie et de
 matériaux de construction, hardware
 importers, St Jean 132, Tél. 111
- Raoul, pâtissier, St Patrick 12
 René, contremaitre, de la Reine 194
 Roméo, charretier, Ave. Bigaouette 10
- Robitaille & Robitaille**—A. Ludger et
 Gustave Robitaille — architectes,
 architects, édifice Lindsay, St Jean
 203, chambre 30, Tél. 4464
- Rosario, électricien, Hermine 57
 Siméon Nap., cord. mach., La Canar-
 dière 74
 Téléphore, boulanger, St Malo 31
- Robitaille Théophile J.**, médecin-chirur-
 gien, physician and surgeon. Spécia-
 lité: accouchements; hydrothérapie,
 maladies chroniques. Heures de bu-
 reau 2 à 4 P.M., 7½ à 8½ P.M., St
 Anselme 49-51½. Tél. 3139
- Théophile, emp. Brookside Dairy, St
 Laurent 37
 Thomas, ex-surt travaux de la Comm.
 du Havre, Avenue Murray 31
 V., photographe, de M. A. Montminy
 & Cie, Enr., Avenue Maisonneuve 8
 Verchères, commis de banque, St Jean
 189-191
 Victor, charretier, d'Aiguillon 255
 Xavier, cordonnier, Ste Thérèse 125
 Roche see also Roach
- Roche Edward, emp. S. J. Shaw & Co.,
 Regd, St Louis 30
 F. N., inspector of Lands and Forests,
 Saunders 65
 Joseph D., clerk, d'Aiguillon 47
 Miss Maud C., St Amable 16
 Miss T., Saunders 65
 Mrs widow Denis, d'Aiguillon 47
 Patrick J., butcher, St Vallier 275
- Rochefort Ferdinand, menuisier, Chemin
 Ste Foy
 J. R., 6e Rue 86
- Rochette Adjutor, corroyeur, Signal 72
 Albert, journalier, St Ambroise 159
 Albert, journalier St Paul 111 et Sous-
 le-Cap 56½
 Albert, journalier, Montmartre 35
 Alfred, agent, Ste Claire 20
 Alfred, forgeron, Richelieu 215
 Alfred, m. de fruits, Chevière 7
 Alfred, tailleur en cuir, Boulevard Lan-
 gelier 9
 Alphonse, journalier, Montmagny 125
 Alphonse, forgeron, Racine 1, rés. La-
 tourelle 193
 Arthur, agent, St Vallier 1080
 Arthur, buanderie modèle, Château-
 guay 11
 Arthur, journalier, Boisseau 144
 Arthur, tailleur en cuir, Franklin 262
 Arthur, forgeron, Latourelle 120
 Chs Edouard, commis de banque, St
 François 522
- Rochette Edgar**, L.L.L., avocat, de La-
 pointe & Rochette, édifice Banque
 Provinciale, St Pierre 93, Tél. 407,
 rés. des Remparts 29, Tél. 756
- Eleucipe, militaire, Napoléon 100
 Emile, cordonnier, St Léon 27
 Ernest, conducteur d'expresse, St Fran-
 çois 432
 Ernest, soll. d'assurances, Franklin
 61-61½
- Rochette Evariste**, Inspecteur de l'Impot
 de Guerre sur le Revenu, édifice de la
 douane, St André 4, Tél. 5483, rés.
 Avenue Turnbull 10

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages

Rochette Fabien, cordonnier, Morin 219

Rochette Félix, de Laiterie Frontenac,
Ltée, Richelieu 230, Tél. 5399

Ferdinand, comptable, Richelieu 230
Ferdinand, laitier, d'Aiguillon 262
Gérard, conducteur Q. Ry, Bédard 46
Irénee, messenger, Caisse d'Economie,
St Jean 23
Ismael, com.-voyageur, des Fossés 239

Rochette F.-X., révd Père, supérieur,
Patronage Laval, Avenue Bigauette
40, Tél. 2816

Rochette Henri, propriétaire Buanderie
des Familles, des Commissaires 166-
168, Tél. 4944, rés. St Jean 55

J. Abel, C.R., avocat, de Rochette &
Rochette, St Vallier 627, Tél. 2320
J. Antoine, commis-voyageur, Avenue
Renaud 44
J. Arth., mar.-ferrant, St Vallier 366-368
J. Eug., commis-voyageur, St Jean 575
Jean, charretier, de la Reine 155
J. O., agent, Montmartre 65
Joseph, charretier, Ste Agnès 7
Joseph, cordonnier, Sauvageau 27
Joseph, journalier, Latourelle 116
Joseph, charretier, St Alexis 68
Joseph, ouvrier en tabac, Demers r 13
Joseph, menuisier, St Olivier 196½
Joseph, tailleur en cuir, St Olivier 329
Joseph, pâtissier, St Vallier 1063
Joseph M., chaussures, Signai 80, rés. 82
Jules, épicier, Dégigny 7, r Latourelle 92
Louis, gardien, des Fossés 150
Luc, laitier, d'Aiguillon 264
Mme Siméon, Richelieu 209
Mme veuve C., St Jean 55
Mme veuve Fabien, Signai 72
Mme veuve J., Latourelle 101½
Mme veuve Téléphore, St Valier 1126
Narcisse, jr, journalier, St Léon 27
Noël, électricien, Châteauguay 104
Odina, messenger, St Olivier 126
Odina, laitier, Latourelle 195

Rochette Odina, gardien de la paix, d'Ai-
guillon 256

Onésime, journalier, La Fayette 18
Paul, avocat, de Rochette & Rochette,
St Vallier 627, Tél. 2320
Roméo, gardien, Père Arnaud 20

Rochette & Rochette,—J. Abel et Paul
Rochette—avocats, advocates, édi-
fice Q. Ry, St Joseph 229, Tél. 4714

Siméon, électricien, Marie-Louise 32
Siméon, rentier, Boisseau 81-83
Théodore, pâtissier, Franklin 253
Théodore, charretier, Lafayette 17
Théophile, g.-magasin, Richelieu 122½
Théophile, rentier, Dégigny 32
Théophile, fabricant d'emporte-pièces,
Ste Hélène r 215, rés. St Vallier 1213
Uldéric, journalier, de Courcelles 20
Wilbrod, teneur de livres, Château-
guay 27
Wilfr., chauffeur C.P.R., de la Reine 153
Wilfrid, pâtissier, Franklin 256
Wilfrid, boucher, Ste Thérèse 188
Xavier, journalier, St Paul 111 et Sous-
le-Cap 56½

Rochon Alexandre, teneur de livres, Ave-
nue des Erables 62

Alfred, cordonnier, St Laurent 56
Désiré, rentier, Avenue des Erables 62
Georges, charretier, St Vallier 1191
Jean-Baptiste, laitier, Colomb 265-267
J. Alphonse, commis, de l'Alverne 32
J. E. Delphis, commis-voyageur, de l'Al-
verne 32
J. H. N., c.-voyageur, Ave. Cartier 33
J. R., barbier, St Jean 222, rés. Cré-
mazie 37
Joseph, pompier, Latourelle 230
Joseph, laitier, Colomb 271
Louis, pompier, Crémazie 200
Miles J. et D., modistes, St Laurent 53
Mme veuve Félix, Boulevard Lange-
lier 127
Mme veuve Ls, modiste, de l'Alverne 32
Nestor, mécanicien, 3e Avenue 152
Omer, tailleur en fourrures, St Lau-
rent 51½

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
Résidence, 122, rue du Roi, - - - - - Tél. 7838

Rochon Paul, laitier, Colomb 269
Philéas, cordonnier, St Alexis 55

Rock City Tobacco Co., Ltd (The), Napo-
léon Drouin, président; Alexis Drouin,
vice-président; Jos. Picard, secrétaire-
trésorier et gérant. Tabac en feuilles,
coupé et en torquettes. Rues Smith,
Dorchester et Gignac. Tél. 2210

Rock Lumber Co., Ltd (The)—Lumber,
pulpwood, ties, etc., bois de construc-
tion, bois de pulpe, etc., bloc Bossé,
Côte de la Montagne 147, Tél. 8586

Rock Ornamental Co., Ltd, Richelieu 22

Rodgers Arthur B., d'Auteuil 5

Rodrigue, voir au-si Brodrique

Rodrigue A., manufacturier, de la Reine 192
Mme veuve Thomas, Avenue François
1er r 40

X. N., instructeur en élevage, Avenue
Ste Geneviève 37

Roe John, emp. Q. Ry, St Vallier 270

Mrs widow Jeffery, Dessane 111

Roger Onésime, barbier, Sous-le-Cap 52,
rés. Laval 14

Rogers J. W., manager United Shoe Ma-
chinery Co. of Canada, Ltd, Demers
74, Phone 4059

Rogers William B.—The Medical Hall
—Chemist and druggist, chimiste et
droguiste, de la Fabrique 44, Tel. 126,
res. St Julia 14

Rolland J. A., marbrier. Ouvrage de tout
genre: monuments, épitaphes, etc.
Spécialités: ouvrage en granite et
lettrage. St Vallier 1285, Tél. 2967—
rés. 1351

Rolland & Fils,—La Cie J.-B., manu-
facturiers de papier à imprimer et à
lettres, manufacturers of printing
and writing papers—Thomas Lortie,
gérant, St Paul 36, Tél. 807

Rolph Miss Rebecca, Côte Ste Geneviève 77

Romuald révd frère, directeur de l'Aca-
démie Commerciale, Avenue Chau-
veau. Tél. 932 j

Rondeau A. H., gérant J. B. Renaud & Cie,
Enr., St Jean 499, Tél. 4460

Rondeau Barthélémi, commissaire de la
Cour Supérieure; Président l'Union
St Joseph de St-Jean-Baptiste de
Québec; prop. Marché St Augustin,
Enr., Lachevrotière 4½, Tél. 1599,
rés. Scott 34, Tel. 477

Charles, prop. Quebec Studio and Art
Galleries, St Stanislas 24

Ferdinand, mécanicien, Avenue Tas-
chereau 62½

Rondeau J. Charles, Importer of clothing,
men's furnishings, Military and Navy
goods, de la Fabrique 6, Tél. 8090,
rés. Scott 34, Tél. 477

J. Cyrias, comptable, St Valier 1234

Rondeau J. Elisée, gérant Banque d'Ho-
chelaga, succ. Belvédère, Avenue
des Erables 86, Tél. 1428; trésorier
du Cercle Champlain, Alliance Na-
tionale, d'Aiguillon 196, Tél. 6064—
rés. d'été, Ste Foy

J. Noël, épiciier, Lachevrotière 4¾-6,
rés. Scott 34

Rondeau Joseph, marchand de vaisselles,
verreries, lampes, argenteries et cou-
tellerie, etc. Grand dépôt de tapis-
serie, bordures et décorations. Aussi,
thé et café. Appareils de lumière élec-
trique. Dealer in china glass and
silverware. Also tea and coffee. St
Jean 418, Tél. 3384—rés. d'Aiguillon
242

Louis, tailleur, des Commissaires 209
Lucien, com.-voyageur, Crémazie 24½

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Réparation: Ornements d'é-
glise, Bijouteries, Instruments
de chirurgie, Gazeliers, Cou-
chettes en cuivre, etc., etc.

515½, rue St-Jean. Tél. 375 9

Rondeau Mlle A., Ste Angèle 16
Narcisse, forgeron, Avenue Taschereau
75, rés. 77

Rood Adélar, cord.-monteur, Napoléon 91
Georges, cordonnier, Napoléon 101
Joseph, charretier, Dollard 62
Louis, tailleur en cuir, Hermine 180
Mme Alfred, des Prairies 149
Nap., cord.-machiniste, Ste Thérèse 113
Nap., sr, cord.-machiniste, Dollard 162
Napoléon, journalier, Napoléon 114

Rooney J. W., Dr., dentiste, Crémazie 15
Mrs widow Joseph, Crémazie 53
Roques Maurice, manufacturier, Ste Hélène
42

Rosa Joseph, cond. Q. Ry, 4e Avenue 264
L. J. A., ancien capitaine, 3e Avenue 160
Mlle L., St François 188
Mme Edmond, modiste, de la Reine 212

Rose Arthur, soldier, Scott 51½
Ernest, painter, Crémazie 17½
Henry, R.C.G.A., St Olivier 319
J. S., soldier, Conroy 8
Joseph emp. C.P.R., du Pont 192
Mrs J. M., Conroy 8

Rosenstein Herman, des Prairies 55
Ross Alexander, engine driver, 6e Avenue 76
Charlie, inspecteur de cuir, Laliberté 9

Ross & Co., general merchants, St Peter
92. Phone 4

Ernest E., manager Parisian Corset
Mfg Co., Ltd, St Louis Road 22,
Phone 3422

Ross Frank W., St Peter 92, Phone 4, res.
Holland Avenue, Phone 4690

Gordon A., sec'y treasurer Parisian Cor-
set Mfg Co., Ltd, Park Avenue 127,
Tel. 3988

Guillaume, 4e Avenue 454
J. R., foreman, Ferland 22
J. T., office, St Pierre 110
Miss Elenora, Avenue Taché 4
Mrs widow David, Ste Foy Road 64
Mrs widow E. Ernest, St Louis Road 18
(Ernsmede), Phone 737

Rondeau Napoléon, débardeur, St Vallier 78
Philippe, garde-moteur, St Paul 87 et
Sous-le-Cap 40

T., commercial traveller, des Franciscains 57

Thomas Palmer, Vice Consul for the
Netherlands and Supt White Star-
Dominion Line SS. Co., Dalhousie 53,
res. St Cyrille 263

W. A., accountant, boards St Louis 68
William H., of the Parisian Corset Mfg
Co., Ltd, St Louis Road 18, Phone 737

Roth Albert, militaire, Dollard 116
Arthur, cordonnier, Montmagny 98
Joseph, interprète C.P.R., Crémazie 105
Joseph, cordonnier, Dollard 112

William, interprète et gardien en chef
de l'Hôpital des immigrants, Marie de
l'Incarnation 75

Rouillard Adolphe, ancien conducteur de
malles, St Louis 38

Rouillard Eugène, membre de la Société
Royale du Canada, directeur du
"Bulletin" de la Société de Géogra-
phie de Québec, et secrétaire de la
Commission de Géographie de Qué-
bec, Hamel 13, Tél. 3970

Ferdinand, snr, journalier, Kirouac 217
H. Albert, comptable, Grande Allée 144
J. E., agent de manufacturiers, Avenue
Ste Geneviève 5

Rouillard J. E., plombier, couvreur, po-
seur d'appareils de chauffage à eau
chaude et à vapeur. Lumière électri-
que, gaz, etc. Spécialité: électroliers
et accessoires électriques. St Jean
370, Tél. 6506, rés. Claire-Fontaine
56, Tél. 5213j

Henri, tailleur, Sous-le-Fort 55
Joseph, journalier, de Bernières 64

Rouillard Léon, avocat, consul de Haïti,
St Joseph 98, Tél. 5368—rés. Ave-
nue Maisonneuve 94, Tél. 5328

HOTEL KING EDWARD Plan Américain
et Européen
Prix Spéciaux pour conventions
Garage pour automobiles. 9-11, rue DES JARDINS Tels 1649-5815

Rouillard J. Léopold, comptable, Sherbrooke 35

Nicolas, Enr., — Philippe Rouillard — nouveautés, Sous-le-Fort 55

Paul, journalier, de Meulles 35

Philippe, de Nicolas Rouillard, Enr., Sous-le-Fort 55

Rouleau Antonio, professeur, St Jean 437

Charles, cond. d'expresse, Burton 3

Charles E., chevalier, fonctionnaire public, St Patrice 126

Donat, emp. C.P.R., des Prairies 50½

Edgar, prep. aux bagages C.P.R., des Prairies 46

Ernest, mécanicien, St Joseph 13

J., abbé, couvent RR. SS. Dominicaines, Chemin St Louis

J. E., mécanicien, St Joseph 34½

Joseph A., emp. s. civil, St Valier 195

Rouleau L. J., agent commercial G.T.R. System, Ste Anne et du Fort, Tél. 6783, rés. Crémazie 4, Tél. 7483

Mme E. B., Ste Anne 24

Mme veuve Edmond, St Joseph 23

Mme veuve Moïse, Grant 15

Onésime, journalier, Bagot 19

Philéas, gardien de nuit, St Olivier 74-76

Théodore, tailleur en cuir, Avenue Cartier 22

Rouleau Thomas G., Mgr, prélat de la Maison de Sa Sainteté Benoît XV, principal de l'Ecole Normale Laval, Chemin Ste Foy 14. Tél. 1325

Roumillard Mme veuve Pierre, Dorchester 179½

Rousseau Achille, plombier, Napoléon 129

Adélar, commis voyageur, Crémazie 82

Adélar, emp. C.P.R., St Ignace 36

Adélar, cordonnier, d'Iberville 17

Alphéodor, contremaître, Ecole Technique, du Roi 278

Alphonse, débit de tabac, St Joseph 46½ rés. 44¾

Alphonse, gardien de la paix, St Vallier 1070

Rousseau Antoine, cotiseur, St Sauveur 79
Antoine, tanneur, Dorchester 183½

Rousseau Arthur, médecin, physician.
Heures de consultations: 8 à 9 hrs a.m., 2 à 4 hrs p.m., Grande Allée 125.
Tél. 939

Auguste, forgeron, 8e Avenue 27

Auguste, serrefrein, Grant 96

Chs-H., comptable, St Jean 55

Cléophas, rentier, 5e Rue 159

David & Fils—Philéas Rousseau—ferblantiers, St Valier 795

Edmond, journalier, Franklin 146

Edmond, mécanicien, St Anselme 91

Emile, commis-voyageur, Avenue Lamontagne 22

François, é mouleur, du Roi 277

F.-X., mouleur, Olier 146

F.-X., 3e Rue 128

Gédéon, épiciier, Victoria 17

Georges, tailleur de pierre, Kirouac 14

Georges, pressier, 10e Rue 16½

Georges, architecte, Chénier 6

Gérard, épiciier, St Valier 1289, rés. 1281½

Honoré B., conducteur de malles, Claire-Fontaine 5½

Horace, jr, cordonnier, d'Iberville 17

Jacques, journalier, Massue 110

Jean, menuisier, Ste Agnès 36

Jean-Baptiste, barbier, St Luc 320-322

Rousseau J Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 235, Tél. 2519. Branch store, succursales: St Jean 290 et St Vallier 796, rés. Chemin Ste Foy 93. Tél. 1277

J. B., thé et café, du Roi 262

J. E., rentier, St Vallier 1291

J. Léon, commis voyageur, Fleurie 88

J. Nap., journalier, de Courcelles 36

Joseph, cordonnier, Durocher 22¾

Joseph, électricien, du Roi 335

Joseph, plombier, Bayard 171

Drink **RONGE-O** The Perfert Orange Drink

Rousseau Joseph, cordonnier, Jérôme 27
 Joseph, journalier, Marie-Louise 59
 J. R., commis-voyageur, Fleurie 88
 Jules A., emp. dépt de la Voirie, de l'Alverne 30

L., journalier, 4e Rue, 133½
 L. A., inspecteur de La Banque Nationale, Crémazie 50

Lauréat, commis, 6e Rue 90½
 Louis, de Louis Rousseau & Frères, Ste Hélène 136

Louis, charretier, Montmagny 37
 Louis & Frères, tourneurs, Dorchester 42
 Mlle Alice, couturière, des Franciscains 112

Mlle Aurore, Lockwell 84
 Mlle Belzémire, des Fossés 165
 Mlle M., St Jean 55
 Mlle Valentine, prof. de piano, St Jean 173

Mme veuve E., St Jean 55
 Mme veuve Edm., Ste Madeleine 23½
 Mme veuve Edouard, Sauvageau 137
 Mme veuve F.-X., d'Iberville 17
 Mme veuve F.-X., 3e Avenue 204
 Mme veuve Honoré, Richardson 181
 Mme veuve Joseph, du Roi 335
 Mme veuve S. C., des Franciscains 115
 Mme veuve Thomas, du Roi 298
 N., comptable, Merchants Bank, St Louis 38. Tél. 1356

Napoléon, mécanicien, des Fossés 167

Narcisse, électricien, Fleurie 122

Norbert, St François 188

Olivier, cordonnier, Montcalm 91

Paul, journalier, 5e Rue 101

Philéas, de David Rousseau & Frères, St Vallier 797

Philippe, jr, comptable, Richardson 224

Philippe, sr, de Ls Rousseau & Frères, Richardson 224

Roger, journalier, Turgeon 44

Roméo, mécanicien, du Roi 335

Rosario, cordonnier, Kirouac 14

T. E., de Joneas, Malouin & Rousseau, Ltée, St Jean 527. Tél. 4038

Théophile, journalier, de la Reine 103

Ulric, marchand, d'Aiguillon 27

Rousseau Ulric, de Louis Rousseau & Frères, Arago 155

Roussel Arthur, plombier, Avenue Taschereau 32

Roussel Charles, peintre-décorateur, decorative painter. Ouvrage garanti à des prix défiant toute compétition. Spécialité: décorations d'églises et imitations de bois naturel, marbre, etc., St Ambroise 58-60. Tél. 2661

Emile, tailleur, Rigauville 25

E. Léon, photographe et artiste, studio et résidence Avenue Ste Geneviève 5, Joseph, employé Dom. Arsenal, Ste Catherine 12

Joseph, peintre, Avenue Taschereau 35

Max., cordonnier, Montcalm 202

Mlle Joséphine, St Jean 416

Mme veuve Charles, Avenue Taschereau 30

Mme veuve Victor, Rigauville 21

Roussin Albert, emp. P. S. Corporation, Vaudreuil 22

Alfred, détective fédéral, des Jardins 11

Alphonse, peintre, de l'Eglise 6

Arthur, charretier, Victoria 168

Arthur, cordonnier, du Roi 347

Georges, journalier, Franklin 153

Louis, journalier, de l'Acadie 16

Lucien, barbier, Arago 230

Mlle Marie-Anne, Victoria 168

Mme veuve Jean, de l'Acadie 16

Mme veuve Joseph, Châteauguay 77

Routhier A. B., honorable, Grand'Croix de l'Ordre de Saint-Grégoire, docteur en droit, docteur ès lettres, membre de la Société Royale du Canada, juge de la Cour de Vice-Amirauté, ancien juge en chef de la Cour Supérieure de la province de Québec, professeur à l'Université Laval, d'Auteuil 73, Tel. 1601 — rés. d'été, Saint-Irénée-les-Bains, comté de Charlevoix

Adéland, charretier, St Vallier 1025

Albert, emp. C. N. R., 4e Rue 206

LA FARINE  **NATURELLE**
 BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN, LA PATISSERIE, ETC.

Routhier Charles Emile, charretier, St Bernard 60
 Edouard, concierge, Banque d'Hoche-
 laga, St Pierre 132
 Emile, peintre, 6e Rue 58
 Emile, tanneur, Arago 172
 Ernest, cordonnier, St Mathias 119
 H., chauffeur, Avenue Lesage 70
 J. Albert, boucher, Avenue Taschereau
 15½
 Henri, mécanicien et gardien, St Jean
 384
 J. B., épicier, St Vallier 1023-1025
 J. B., commis-voyageur, St Mathias 121
 Léopold, emp. brasserie Champlain,
 4e Rue 206
 L. G., M. D., Laporte 18
 Mlle Alexandrine, Ste Marie 18
 Mme veuve Siméon, St Jean 195
 Mme veuve Stanislas, 4e Rue 206
 Napoléon, journalier, O'Connell 15
 Narcisse, commis, Carillon 109
 Ovide, corroyeur, Boisseau 191
 Thomas, menuisier, 4e Rue 27

Routier A. C., horloger, bijoutier et opti-
 cien, watchmaker, jeweller and opti-
 cian, Côte de la Montagne 52. Tél.
 phone 1443w, rés. 50, Tél. 1443j
 (voir annonce, page 156)

A. E., opticien gradué, Côte de la Mon-
 tagne 52. Tél. 1443j
 A. G., architecte, Côte de la Montagne
 52, Tél. 1443j
 G. A., commis, Côte de la Montagne 52
 J. Arthur, quincaillier, Chemin Ste
 Foy 11, rés. Avenue Cartier 30

Routier Luc, manufacturier de chaussures,
 boot and shoe manufacturer, Co-
 lomb 56. Tél. 2375—rés. Carillon 20,
 Tél. 2710

Mlle Emélie, comptable, Carillon 20
 Robert, commis de banque, Côte de la
 Montagne 52
 Wilbrod, commis-quincaillier, des Fran-
 ciscains 139

Roux Hervé, mécanicien, St Benoît 98
 Row J., laborer, St Eustache 69
 Rowbotham Robert, carter, Bon Pasteur 24
 Roy Adélard, électricien, Rameau 4
 Aimé, gardien C. N. R., 8e Avenue 153
 Albert, commis, de la Reine 236
 Albert, dessinateur, Grande Allée 144
 Alfred, boulanger, Marie-Louise 39
 Alfred, journalier, St Benoît 96
 Alfred, peintre, Morin 327
 Alfred, peintre, Hermine 251
 Alfred A., bibliothécaire Institut Cana-
 dien, Ferland 5
 Alphonse, mécanicien, Dalhousie 124
 Alphonse, menuisier, 4e Rue 160
 Alphonse C., journalier, Colomb 369
 Amédée, charretier, 8e Avenue 47
 Art., agent d'assurance, de la Reine 282
 Arthur Aimé, plombier, des Commis-
 saires 119
 Arthur, restaurant, Ste Claire 34
 Arthur, commis, Ste Hélène 109½
 Arthur, garde-moteur, Stuart 16
 Arthur, magasin de modes, St Joseph
 366 et St Jean 252, rés. Laliberté 114
 Arthur, menuisier, d'Aiguillon 266
 Aurélien, cordonnier, Bédard 23
 Auguste, menuisier, Avenue Lamonta-
 gne 80

Roy & Baillargeon—H. Octave Roy & C.
 J. Baillargeon—notaires, notaries, St
 Pierre 126. Tél. 1390

Charles, plombier, Avenue Renaud 52
 Charles, journalier, d'Iberville 25

Roy Charles E., inspecteur de Poids et
 Mesure, Inspector of Weights and
 Measures, Chemin Ste Foy 65½

Chs E. & Cie, Enr., marchands de cuir,
 Colomb 33
 Charles I., comptable, 3e Avenue 160½
 David, pompier, St Patrice 80
 David, charpentier, Chevière 22
 Delphis, commis, St-Jean 288
 Delphis, entrepreneur, Claire Fontaine
 79

Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs de Sureté,
 tels que Gillett, Auto Strop, Gems, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

Pharmacie MARTEL & DION 107-109, rue St-Joseph, Phone 6161
 O. COUTURE, Succ.

Roy E., abbé, Richelieu 2
 E., serviteur, Scott 97
 E., garage d'autos, St Vallier 256
 E., emp. s. civil, Ste Anne 18
 E. J., sellier, Ste Hélène 90
 Edmond, cordonnier, Bagot 77
 Edmond, plombier, Nelson 43, rés. 45
 Edmond, journalier, Laliberté 151
 Emile, commis, St Olivier 157½
 Emile, thé, St Joseph 61

Roy Ernest, C. R., LL.L., de Roy, Langlais,
 Lavergne, Langlais, Godbout & Trem-
 blay, St Pierre 126. Tél. 5800 et 5801,
 rés. Claire-Fontaine 125. Tél. 1746.

Ernest, menuisier, de la Reine 255
 Ernest, tailleur en cuir, Franklin 258
 Etienne, commis de banque, Dolbeau 14

Roy Ferdinand, LL.D., C.R. ; bâtonnier
 général de la Province de Québec ;
 bâtonnier du district de Québec ; de
 Taschereau, Roy, Cannon, Parent &
 Casgrain, du Parloir 10, Tél. 1690

Ferdinand, emp. au Parlement, St Jean
 249

François, commis-voyageur, Ste Anne 18
 François, de W. Laframboise & Cie,
 Enr., Côte de la Montagne 64

Gaudias, cord.-machiniste, Bagot 279
 G. Emile, contremaître et magasin,
 Aqueduc 83-85, rés. Ave. Bigaouette 2

Georges, com.-voyageur, 2e Avenue 18
 Georges, détective, Plessis 19

Georges, garde-magasin, St Paul 115
 et Sous-le-Cap 64

Georges P., ingénieur civil et arpenteur,
 Lachevrotière 28

Gilbert, cuisinier, Dauphine 14

Roy H. Octave, notaire, de Roy & Baillar-
 geon, St Pierre 126, édifice Dominion,
 Tél. 1390, rés. "Les Saules", Ancienne
 Lorette, Tél. 3030 sonnez 3

Henri, ingénieur forestier, Avenue Bour-
 lamaque 95

Henri, cordonnier, Kirouac 268

Roy Horace, annonceur, Rock City Tobacco,
 Co., Ltd, St Vallier 261
 J. A., ingénieur forestier, St Augustin 62

Roy J. A., Inc., J. A. Roy et Emile Mercier,
 manufacturiers et agents de ma-
 nufacturiers. Moteurs à gazoline et
 à pétrole. Moulins à battre, scies,
 etc., St Paul 411-413, Tél. 1321

J. Adéard, barbier, Conroy 10½

Roy J. Albert, courtier en poissons et huiles,
 St Pierre 138, Tél. 8413 j, rés. St
 Amable 94, Tél. 6629

J. Alfred, comptable, St Vallier 1070¾

J. B., cond. de malles, d'Auteuil 41a

J. Emile, horloger, St Vallier 259

J. E. Henri, teneur de livres, d'Aigui-
 lon 38

J. H., étalagiste, Lockwell 92

Jean-Marie, arpenteur, Avenue des
 Erables 10

John H., Major, manager Soldiers'
 Settlement B., St John 203

J. O., emp. s. civil, Ste Julie 71

Jos. Aimé, de J. A. Roy, Inc., Richelieu
 346

Joseph, agent d'assurances et marchand
 de feux d'artifices, des Fossés 195

Joseph, tailleur de corsets, St Vallier 678

Joseph, charretier, Bagot 189

Joseph, cordonnier, Chevrière 22

Joseph, charretier, de la Reine 240

Joseph, conducteur d'expresse, Riche-
 lieu 286

Joseph, cond. Q.C.R., d'Aiguillon 105

Joseph, menuisier, Latourelle 6

Joseph, peintre, 4e Rue 89

Joseph P., avocat et député régistra-
 teur, Aberdeen 13

Jules, commis, St Jean 541½

Roy L. A., prop. Fashion-Craft Wardrobe,
 St Jean 178, Tél. 1354w, rés. St Jean,
 180, Tél. 1354j, rés. d'été, rue d'Esti-
 mauville

Merlisier pour plancher, couleurs, régulières ou assorties
 TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
 Téléphone 2050

Roy Laetare, avocat, de Cannon & Roy, avocat du Revenu P. de Q., Côte de la Montagne 111, Tél. 3822—rés. St Louis 42, Tél. 5016

Roy, Langlais, LaVergne, Langlais, Godbout & Tremblay—Ern. Roy, C.R., Roméo Langlais, C.R., A. LaVergne, C.R., Antonio Langlais, L.L.L., F.-X. Godbout, B.A.L., et Thos. Tremblay, L.L.L.—avocats, advocates, édifice Dominion, St Pierre 126, Tél. 5800-01-02-03

Lauréat, emp. C.N.R., Morin 318
Louis, cordonnier, Colomb 364
Louis, cordonnier, Colomb 424-426
Louis, journalier, Boisseau 244
Louis, de Roy & Villeneuve, des Commissaires 117

Roy L. Rodolphe, honorable, juge de la Cour Supérieure, Grande Allée 338, Tél. 1729

Lucien, chauffeur d'auto, St Bernard 97
Lucien, emp. Hôtel Victoria, Latourelle 202
Ludovic, commis, 6e Rue 172
Mathias, mécanicien, Fleurie 76
Mathias, de Pouliot & Roy, St Jean 541½
Maurice, commis, d'Argenson 130
Mlle A., modiste en chapeaux, Côte Ste Geneviève 21½
Mlle Alphonsine, St Joseph 47
Mlle Ida, Ferland 5
Mlle Yvonne, Lachevrotière 28
Mlle Yvonne, institutrice, Couillard 15
Mme Berthe, studio, Ursuline Lane 3
Mme J., St Joseph 250
Mme Mercedes, St Roch 33
Mme veuve Alexandre, St Vallier 683
Mme veuve Amédée, Ave. Renaud 33
Mme veuve Arsène, des Fossés 265
Mme veuve Arthur, épicerie, 3e Rue 221 rés. 219
Mme veuve Arthur, St Vallier 484
Mme veuve Chs, Côte Ste Geneviève 23

Roy Mme veuve Charles, Jeanne d'Arc 22
Mme veuve Charles, de Bernières 107
Mme veuve Eugène, de l'Alverne 42
Mme veuve François, Charest 118
Mme veuve F.-X., Grant 129
Mme veuve Georges, Grande Allée 144
Mme veuve Jean, Richardson 44
Mme veuve Joseph, St Eustache 87
Mme veuve Jos. E., de la Couronne 108
Mme veuve Pierre, 4e Rue 115
Napoléon, boulanger, Hermine 8
Napoléon, agent, Massue 50-54
N. E., comptable, d'Aiguillon 62
Onésime, collecteur, Richelieu 233
Paul Arsène, R.P., o.p. Grande Allée 329
Paul E., emp. s. civil, Cremazie 2

Roy Paul-Eugène, Mgr, Archevêque de Séleucie, Coadjuteur de Québec, Archevêché, Port Dauphin. Tél. 989

P. Camille, abbé, membre de la Société Royale du Canada, prof. au Séminaire de Québec et à l'Université Laval. Adr: Séminaire de Québec.
P. Georges, archiviste fédéral; membre de la Société Royale du Canada, St. Jean 103, rés. rue Wolfe 44, Lévis.
Philéas, brasseur, La Brasserie Champlain, Ltée, du Roi 332.
Raoul, commis de malles, 5e Rue 81
Raymond, commis, Massue 80
Rodolphe, emp. Palais de Justice; repr West Desinfecting Co., Ste Angèle 2
Roland, manufacturier, 9e Rue 163
Roméo, emp. P. S. Corporation, La Canardière 25
Roméo, relieur, St Léon 36
Roméo, électricien, St Valier 484
Rosario, gardien, St Amable 71
Sylvio, commis, St Olivier 276
S., médecin interne, Hôpital St Michel Archange, Mastai
Télesphore, forgeron, Richardson 53
Thomas, capt, magasin Côte de la Montagne 36, rés. 40
Thomas, électricien, Dolbeau 28
& Villeneuve—Louis Roy et Jos Villeneuve—mercerie, St Valier 737

Buvez
l'Eau Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages

Roy Z. F., marchands d'articles en cuir, malles, valises, et tous articles pour voyageurs, leather goods, trunks, travelling bags, all kinds of goods for travellers, St Jean 43, Tél. 6895—rés. Aberdeen 96.

Royal Bank of Canada (The)

Quebec Branch: A. J. Welch, manager
St Peter 11. Telephone 720.

Upper Town Branch: C. C. Smith, manager, Fabrique 2, Tel. 130

St Roch's Branch: A. G. Russell, manager, St Joseph 187. Telephone 2173

St John St. Branch: A. H. Bisset, mgr, St John 219. Telephone 3297

St Sauveur Branch: J. R. Racine, mgr. St. Valier 781. Tél. 661

Limoilou Branch: L. J. Robichaud, manager, 3e Avenue 135. Tél. 5134

Royal Canadian Artillery—See page 54

Royal Drug Exchange, Enr.—L. E. Martel, pharmacien, et G. Simoneau—pharmaciens en gros, drogues, produits chimiques, médecines patentées, articles de toilettes, parfumerie, etc. Spécialités: Médecines "Royal Drug" et parfumerie "Fleuroy". St Joseph 51. Tels. 2483 et 6346

Royal Exchange Assurance Co., of London — P. A. Boutin, agent, St Pierre 66. Tels 2983 et 7785

Royal Fire Insurance Co. of Liverpool, C. & W. Champion, agents, St. Peter 67, Tel. 75

Royal Insurance Co., Ltd. of Liverpool (The), P. A. Boutin, agent, St. Pierre 66, Tels 2983 et 7785

Royal Paper Box Co., Boulevard Langelier 82-84.

Royal Trust Co., Geo. L. Dean, manager; R. C. de Léry, sec'y, St Paul 58. Phone 5436

Royal Typewriter, St Pierre 126

Royal Victoria Confectionery Ice Cream Parlor, M. G. Fallis, prop., Palace Hill 22

Royer A., menuisier, 2e Avenue 114

Albert, briqueteur, Dorchester 102

Albert, épicier, Châteauguay 198 et Aqueduc 173.

Alphonse, épicier, St Joseph 76½, rés 76

Arthur, cordonnier, St Benoit 33

Clément, manufacturier de sommiers, Ste Thérèse 30

D., cord.-machiniste, St Valier 563

Ernest E., prop. Garage Jacques-Cartier, St Valier 559

Hubert, emp. B. Houde & Co., Signal 114

J. A., comptable, Ave de Salaberry 26

Joseph, boucher, Avenue Renaud 41

Joseph, agent d'assurances, Grant 3

Joseph, rentier, Avenue Bigaouette 10

Lorenzo, commis, Jerome 34

Ludger, épicier, Victoria 115-117 coin Châteauguay 86.

Mme veuve L. C., St Flavien 26

Mme veuve Théodule, Dorchester 108

Onésime, barbier, Laval 14

Pierre, emp. Dom. Arsenal, 9e Rue 159

Pierre, corroyeur, St Félix 16

Romain, journalier, Montmagny 112

Stéphanus, gérant, J. B. Renaud & Cie Inc. St Cyrille 128

Théophile, emp s. civil, Scott 149

Théodule, boucher, Dorchester 108-110, rés. Bayard 178

Rubin S. & Co., St Joseph 111

Rudd Alfred, emp. Dom. Arsenal, Jeanne d'Arc 63.

Ruel Emile, menuisier, Kirouac 242

Eusèbe, menuisier, Morin 228

F. L., électricien, St Luc 284

Gaspard, cord-monteur, Carillon 34

Gaudias, menuisier, Colomb 445

Gaudias, cordonnier, St François 10

J., cordonnier, du Pont 39-41

J.-B., abbé, couvent RR SS. Dominicains, Chemin St-Louis

Jean-Baptiste, monteur, Colomb 395



Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste
Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838



Ruel Jos., & Frère Enr., T. E. Ruel, horlogers, bijoutiers et opticiens. Watch-makers, jewellers and opticians. Tous-jours en magasin un grand assortiment de montres, horloges, bagues, jones, bijouteries, etc., Lunettes, lorgnons, etc., Tout ouvrage exécuté avec soin et promptitude, St Joseph 448. Tél. 3225

Joseph, menuisier, Colomb 403
Joseph Nap., charretier, Victoria 49-51
Lucius E. L., commis, Cour de Circuit, Couillard 8

Louis, commis, 3e Avenue 78
Mme veuve Damase, Conroy 10½
Moise, jr., cordonnier, St François 508
Moise, sr., cordonnier, St François 508
Napoléon, menuisier, Colomb 401
Napoléon, menuisier, Morin 311
P. J., commis voyageur, Ste Ursule 12
P. J. notaire, Couillard 8
T. E., de Jos. Ruel & Frère, Enr., Morin 228

Wilfrid, de Charrier & Dugal, Ltée, Boulevard Langelier 164

Wilfrid, mécanicien, d'Aiguillon 234

Ruelland Alphonse, menuisier, Hermine 261
Edmond, commis-voyageur, de la Normandie 50

A., magasin, 3e Rue 120-122

J. L., Charles, facteur, Couillard 22

J. S. charron, Colomb 2, rés Jérôme 70

Louis, commis-voyageur, 1re Avenue 405

Mlle C., modiste, 6e Avenue 80

Mme veuve H., 1ère Avenue 405

Ruhlman Mme veuve Alphonse, Grant 66

Rusk Mme veuve William, Boisseau 220

Russell A. George, manager Royal Bank of Canada, St Roch's Branch, St. Joseph 187, res d'Artigny 41. Phone 4102

Alexander, Port Warden, Surveyor to Bureau Veritas and The British Corporation, St Peter 67, res. Fraser 24

Russell F. W., manager The Molsons Bank Upper Town Branch, Avenue de Salaberry 21. Tel. 5566

Hartley, clerk, Ste Famille 9

John H., Ste Famille 9

J. P., soldier, St Michael 40

Wm. R., civil engineer, Ste Famille 9

Ruthman Albert, clerk, Cote d'Abraham 124-126

Alfred, gentleman, Giffard

Edward, St Valier 384

Henry, emp. C. du Havre, Prince Edouard 247

Jas. L., d'Youville 18

L. D., journalier, Franklin 18

& Léveillé, restaurant, Aqueduc 193

Miss V., Côte d'Abraham 124-126

Robert F., Côte d'Abraham 97

Walter, rep. G. Weston, Ltd, St Vallier 388

Ryan J. A., electrician, LaFayette 88

John, watchman, Claire Fontaine 37

Lawrence, gardener, Lachevrotière 40

Mrs widow James, Artillery 88½

Mrs widow Thomas, Maple Avenue 83

Thomas, waiter, St Julia 49

Thomas, sergt of police, St Joseph 416

W., stoker, Grande Allée 144

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Dorure, Argenture,
Nicklage, Cuivrage,
Platinage, Bronzage

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

S

Sabin Mrs Wm., matron Finlay Asylum, St Foy Road 64

Wm., supt. Finlay Asylum, St Foy Road 64

Sadler Mrs William, Champlain 358

Sagala Joseph, contremaître électricien, Grant 179

Saguenay Line, (R. & O. Nav. Co.) M. P. Connolly, agt, Dalhousie 48, Tel. 1830

Saillant Alexis, menuisier, Napoléon 85
Eugène, contremaître, Prince Edouard 279.

H., menuisier, Burton 12½

J. Arthur, contremaître, Scott 97

J. C. Eugène, facteur, Latourelle 77

Louis, mécanicien, Scott 97

Ls Octave, emp. dépt du feu, Scott 71

Philéas, journalier, St Gabriel 85

Philéas, rentier, Scott 97

Siméon, surt. des travaux de la Commission Scolaire, Scott 6¾

Sailors Institute (The), St James 13

Sainceur J.B., gardien, Ave François Ier 117

Saindon Ernest, emp. C.N.R., 5e Rue 89

Saint-Victor (de) H.R., agent consulaire de France et agent d'assurances, St. Flavien 22. Tél. 5844.

Guy, étudiant, St Flavien 22

Saline Charles, marbrier, 3e Rue 186

Salle de Pool St-Jean, Paul Plamondon, propriétaire, St-Jean 436. Tel. 4117

Salle des Zouaves, Lachevrotière 2

Salle Frontenac, Allaire & de Varennes, propriétaires. Quilles et billards. N.-Dame des Anges 23-25. Tel. 2577

Salle Loyola, d'Auteuil 35

Salle Union Jacques-Cartier, Papineau 127

Salle Pageot, Richelieu 178

Salmon Edmond, emp. au Parlement, Petit Champlain 104

Salomonovietz Bernard, merchant, des Prairies 87

Salter Frank C., clerk, Conroy 20

Mrs widow Samuel, Conroy 20

Salvation Army Hostel, J. W. Beecroft, Adjutant, Palace Hill 14-16. Phone 669.

Salvation Army Shelter, McMahon St, corner d'Auteuil; Hall, Elgin 14

Samenhof Ls., of The B. Houde Co., Ltd., Château Frontenac.

Samson Abias, cordonnier, Lavigneux 171

A. P., comptable, Caron 34

Antonio, pompier, Nelson 33

Charles, emp. dépt de la Marine, Côte d'Abraham 31

C. Oscar, médecin, St François 166

David, de Samson & Filion, prop. Quebec Skate & Cycle Co., Reg'd, Richelieu 39

Edgar, tailleur en cuir, Recollets 21

Edouard, journalier, St Roch 69½

Eudore, tailleur en cuir, St François 550

Eugène, charpentier, St François 416

Ferd, messager à la Caisse d'Economie, d'Aiguillon 222

Samson & Filion—Joseph O. Samson, Henri Lemieux & David Samson — quincailliers, hardware, St Paul 339-345, Tél. 950; entrepôt, Ancien Chantier 6

Horace, commis-voyageur, Charest 31

J. A., com.-voyageur, St François 144

Samson J. E., de J. E. Samson, Enr., Arago 20, Tél. 6434—rés. Fleurie 178, Tél. 6643—rés. d'été, Ste Pétronille, Isle d'Orléans

Samson J. E., Enr., manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer—Bureaux: Arago 20, manufactures, St Vallier 467 à 469, Tél. 6434, et Caron 5 à 9, Tél. 8457

J. H., réparation et pressage d'habits, Richelieu 141

KING EDWARD HOTEL American and European Plan
Room with bath or without. Special prices for conventions. 9-11 Garden St. Phone 1647-5815

Samson Joseph, jr, commis, St Jean 457
Joseph, cordonnier, Massue 124
Joseph, commis-voyageur, Ave. Bour-
lamaque 56

Samson Joseph,—Hangarage, St Vallier
60-62 et des Bains 7-9, bureau, St
Pierre 31, Tél. 3857

Samson Joseph O., Maire de Québec; de
Samson & Filion, Richelieu 39, Tél.
3019

Lauréat, typographe, Récollets 21
Mlle Caroline, St François 144
Mlle Georgiana, St François 416
Mlles A. et O., de la Fabrique 38½
Mme veuve Aurélien, Lockwell 54
Mme veuve Charles, St Roch 69
Mme veuve Charles I., St Jean 567
Mme veuve Onésime, St Dominique 140
Napoléon, charretier, Ste Thérèse 63½
Odilon, corroyeur, Lavigneur 171
Omer, journalier, St François 14

Samson Paul, notaire, Commissaire de
la Cour Supérieure, agents d'immeu-
bles, édifice Quebec Ry, St Joseph
229, Tél. 2441, rés. St Jean 567, Tél.
3075

Raoul, tailleur en cuir, Châteauguay 268
Rosario, emp. C.N.R., La Canardière 97
Télesphore, charpentier, St François 416
Wilfrid, menuisier, St Vallier 88½
Sanatorium de Mastaï, La Canardière (Mas-
taï)

Sanatorium St-Romuald, Drs Brochu,
directeurs, St-Romuald, Co. Lévis

Sanatorium Vétérinaire de Québec, Ste
Marguerite 118-122

Sanders Arthur, rentier, Montcalm 84

Sangster Wm, laborer, St Olivier 64

Sanschagrin Arthur, commis, Dollard 89

Ernest, pompier, Marie de l'Incarna-
tion 4

Hector, charretier, Côte d'Abraham 7

Sanschagrin Joseph, pompier, Montcalm 174
Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 135½
Télesphore, journalier, Sutherland 7
Xavier, boulanger, St Luc 160-162

Sansfaçon Alfred, journalier, Turgeon 52
Alfred, cordonnier, des Fossés 261
Arthur, journalier, de la Couronne 129
Ernest boucher, Dollard 50
Henri, restaurateur, du Roi 333
J. Albert, serrefrein, Richardson 306
Jean, journalier, Ave. Taschereau 69
Jean-Bte, cordonnier, Châteauguay 21
Joseph, tailleur, St Patrice 95-97, coin
St Michel 5

Joseph, charretier, de la Reine 163
Louis, commis-épicier, des Fossés 75
Mme veuve Napoléon, Morin 109
Omer, gardien de la paix, 4e Rue 26
Philéas, épicier, Ave. François Ier 29-31
Rosario, emp. C.N.Rys, La Canar-
dière 97
Théophile, électricien, Bagot 208

Santerre A. M., emp. dépt Voirie, St Vallier
328

Avelin, capitaine au long cours, Ri-
chardson 163

J. L. Nap., emp. B. de Poste, Avenue
McGuire, Sillery

J. R. A. A., commis B. de Poste, Avenue
Bougainville 16

Ls N., emp. B. du Shérif, Avenue Bou-
gainville 8

Louis, ing. mécanicien, St Vallier 1076

Sargent T., shoemaker, Berthelot r 25

Sarsfield Rooms (The), Champlain 540

Sarteur Mme J., St Amable 89

Saucier Adélard, épicier, St François 538-540

H., épicier, Massue 151-153

Joseph, charpentier, St François 536

S. A., rep. J. I. Chouinard, Charest 11,
rés. Avenue Cartier 34½

Xavier, emp. C.N.R., Richardson 40

Saul Adélard, journalier Papineau 43

H. C., artiste, St Stanislas 30

John, forgeron, Papineau 43

Sauvageau Arthur, journalier, Montma-
gny 125

Benjamin, jnr, épicier, Ste Thérèse 200

Drink RONGE-O The Thirst
Quencher

Sauvageau Benjamin, snr, ancien pressier,
Ste Thérèse 200

Charles, cond. Q. Ry, Marie-Louise 46

Edouard, magasin, St Vallier 1219

Mme veuve Samuel, Latourelle 44

Sauviat Arthur, étalagiste, Ave. Parent 47

George E., réparations d'ornements
d'églises, St Joseph 56

Joseph, barbier, Richelieu 308

Savard Abraham, jr, cordonnier, Hermine
297

Abraham, sr, cordonnier, St Luc 260

Adjutor, secrétaire particulier l'hon.

L. A. David, rés. Montréal

Albert, journalier, Jeanne Mance 20

Alexis, magasin, Ave. Lamontagne 69

Alexis, journalier, 2e Rue 172

Savard Alfred, C.R., avocat, advocate, de
Lapointe, Laferté, Savard & Savard,
St Pierre 126, Tél. 8600, rés. Avenue
de Salaberry 18, Tél. 3055. Bureau
du soir, St Vallier 669-671, Tél. 2049

Alfred, cordonnier, Morin 147

Arthur, menuisier, 2e Rue 160

Arthur, com.-voyageur, 1re Avenue 136

Charles, journalier, Bayard 53

Edmond, commis, Châteauguay 110

Edmond, presseur, La Canardière 17½

Edmond, relieur, Jérôme 78

Savard Arthur, B.A., B.C.L., avocat,
advocate, de Lapointe, Laferté, Sa-
vard & Savard, St Pierre 126, Tél.
8600, rés. St Vallier 669-671, Tél. 2049

Savard Elzéar, jr, marchand de farine,
grains, foin, gros et détail. Flour,
grain and hay merchant, wholesale
and retail, du Pont 156, et de la
Reine 110-112, Tél. 2047, rés. du
Pont 158, Tél. 5757

Savard Elzéar, sr, agent d'immeubles, St
Vallier 669-671, Tél. 2049

Elzéar, forgeron, Franklin 11

Savard Emile, chauffeur d'auto, des Com-
missaires 181

Etienne, rentier, St Jean 33

Eugène, charretier, Boisseau 159

Félix, commerçant, St Olivier 71½

Félix, corroyeur, St Benoît 25

François-Xavier, constable C.P.R., St
Augustin 69

Frédérie, commis marchand, 1re Ave-
nue 184½

Geo., inspecteur d'hygiène, Artillerie 114

Henri, cond. de malles, St Vallier 1257

Henri, steward C.P.R., St Dominique 34

Hidalla, boucher, 3e Rue 130

Honoré, commerçant, Hermine 249

J. A., couvreur, Massue 216

Jacques, charretier, des Commissaires
169

Jacques, boulanger, St François 51

Jacques, menuisier, Richelieu 218

J. Arthur, gérant, Fleurie 188

J. B., gardien, St Vallier 1034½

J.-B., mécanicien, St Sauveur 8

J.-B., mécanicien, Ste Marguerite 11

Jean, sr, cordonnier, Kirouac 86

Jean, jr, cordonnier, Kirouac 86

Jean-Bte, emp. B. de Poste, St Vallier
970

Jérémie, tailleur, St Bernard 3

Savard J. E., représentant René T. Leclerc,
Montréal, St Pierre 76, Tél. 8584,
rés. Mont Carmel 12. Tél. 436

J. H., fourrures, 3e Avenue 66, rés. 5e
Rue 133½

J. L., comptable, Dorchester 162

J. N., mécanicien, Richelieu 258

Jos. D., emp. Public Serv. Corp., Artil-
lerie 19

Joseph, charron, 2e Avenue 261½

Joseph, militaire, St Bernard 97

Joseph, menuisier, St Vallier 1251½

Savard Joseph, notaire, commissaire de
la Cour Supérieure, agent d'immeu-
bles, notary, commissioner of Su-
perior Court and real estate agent,
St Valier 802, Tél. 2358—rés. St
Valie: 800

Nous faisons une spécialité en bonbonnières de choix de Neilson, Willard,
Patterson, Lowney, Moir, Page & Shaw, Maillard, etc.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph, Phone 6161
O. COUTURE, Succ.

Savard Joseph, marchand-épiciier, grocer,
Assortiment complet et de qualité
supérieure d'une véritable épicerie
de famille. Spécialité de fruits et
poissons, St Jean 35 (vis-à-vis la côte
du Palais), Tels. 5630 et 5631; rés.
St Jean 33

Joseph, mécanicien, Crémazie 76
Joseph, journalier, Morin 183
Joseph, journalier, Ramsay 19
Léonidas, com.-voyageur, St Gabriel
23½

Savard Louis, barbier et marchand de
tabac, pipes, cigares, cigarettes et
articles de fumeurs. Chaises de bar-
biers et bicycles à vendre à des prix
spéciaux, St Paul 240, rés. des Com-
missaires 114

Louis, journalier, St François 21
Louis, mécanicien, Signai 95½
Louis, cordonnier, d'Argenson 23
Louis, journalier, St Alphonse 11
Louis S. P., emp. dépt de la Marine,
La Fayette 88
Luc, mécanicien, St Vallier 1257
Ludger, mécanicien, Se Avenue 83
Mlle Annie, Dorchester 46
Mlle Claire, St Patrice 26
Mlle Florentine, St Joseph 250
Mlle Joséphine, modiste, Montmagny 7
Mme Edm., modiste, La Canardière
17½
Mme veuve Alfred, St Vallier 187 et
Côte à Coton 2
Mme veuve François, du Pont 185
Mme veuve Joseph, Ste Hélène 41
Mme veuve Joseph, St Vallier 1172-
1174
Mme veuve Téléphore, St Vallier 1257
Napoléon, pâtissier, d'Assise 31
Octave, rentier, St Bernard 72
Onésime, barbier, Hermine 249½
Onésime, charretier, Dollard 117
P. J. Arthur, commis B. de Poste, Lali-
berté 116

Savard Phidyme, emp. B. de Poste, Marie-
Louise 55

Philéas, cuisinier, Ste Catherine 1
Pierre, journalier, Bayard 181
Pierre, journalier, Napoléon 151
Pierre, laitier, Lafayette 15
Pierre, contremaître menuisier, de la
Reine 72
Pitre, journalier, Sous-le-Cap 90
Sévère, garde forestier, des Prairies 44
Télesp., mécanicien, Ste Marguerite 11
Théodore, maréchal-ferrant, Boisseau
247

Thomas, journalier, Boisseau 256½
Wilb., laitier, Marie de l'Incarnation 172
Wilbrod, mécanicien, Récollets 2
Wilbrod, scieur de bois, St Michel 26

Savary Edouard, teneur de livres, d'Aiguil-
lon 226

Joseph, relieur, St Augustin 3½
Mme veuve Edouard, d'Aiguillon 226
Roméo, ingénieur civil, d'Aiguillon 226

Savelle Arthur, boulanger, St Laurent 28

Saving's Bank, (Branch of the Union
Bank of Canada), Arthur Veasey,
manager, Ste Anne 14, Tél. 85

Savoie Honble F. T., Conseiller Législatif,
St Amable 32

Narcisse, secrétaire du ministère de
l'Agriculture, Claire-Fontaine 91

Scallen James, carpenter, St Eustache 52

John, policeman, Scott 35

Mrs widow Thomas, Artillery 60

Thomas, policeman, Scott 37

W. E., express driver, St Eustache 50

Scheffers Arthur, journalier, Champlain 768

Mme veuve Narcisse, Champlain 768

Schelle Mme veuve Alfred, Côte d'Abra-
ham 42

Schools—(see pages 83)

Schwartz I., pedlar, Grant 94

M., fur dealer, St Dominique 39

Osiias, merchant, des Fossés 102-104

Z., merchant, Grant 96



LES
NOURRITURES

GAME COCK
GAUDRIOLE MEAL,
MOLASSES MEAL.

SANS RIVALES POUR LES
ANIMAUX DE LA FERME
ET DE LA BASSE-COUR

Schwartzbard B., clerk, des Fossés 40
Jacob, merchant, St Joseph 43¼,
res. 43½

Scotfield Robert, engine driver, 4e Rue 210

Scott Arthur D., of H. S. Scott & Co., Reg.,
d'Artigny 46

Scott Arthur E., General agent. Agent for
The North British & Mercantile Ins.
Co., of Edinburgh (Fire)

The Aetna Ins. Co., (Fire)

Commercial Union Ass. Co., Ltd, of
London, Eng.

The Boiler Inspection and Ins. Co., of
Toronto

The London Guarantee and Accident
Co.

The Fidelity Phoenix Fire Ins. Co., of
N.-Y.

North British Building, Mountain Hill
116, Phone 544—rés. Laporte 10,
Phone 4310

Scott Benj. A., vice-president and mana-
ger Quebec Development Co., Ltd,
Mountain Hill 116, Tel. 269,—res.
Avenue Ste Geneviève 3, Tél. 442

Chs E. A., Capt., Grande Allée 144

Scott Daniel S., civil engineer, manager
Hugh Doheny Co., Ltd, Crémazie 29

Eurle, clerk, Avenue Ste Geneviève 3

Scott Fred. G., Canon, M. A., D.C.L.,
Rector St Matthew's Church, Simard
2, Phone 555

George C., Custom House broker, Aber-
deen 136

H., laborer, d'Artigny 65

Henry S., clerk, Grande Allée 96

Herbert E., of H. S. Scott & Co., Grande
Allée 96

Horace E., clerk, Avenue Ste Gene-
viève 3

H. S. & Co., Reg'd, hardware, St Peter
60

Scott James G., gentleman, Mountain Hill
111, room 26, Phone 934, res. St
Louis 80, Tel. 518

Scott J. A., leather merchant and repres.
of the Anglo-Canadian Leather Co.,
Ltd, St Vallier 566-570, Phone 2044
res. Grande Allée 153

J. G., gentleman, St Louis 80

John, messenger Molson's Bank, Sault-
au-Matelot 62

Miss R. R., St Ann 124, Morrin College
Court 1

Mrs widow William C., St Amable 34
Walter, bread driver, Montmagny 93

Scottish Union & National Fire Co.,
(The), T. H. Mahony, agent, St
Peter 42, Phone 627

Scrivens B., sergeant, St Patrick 72

Scully F. D., salesman, Richelieu 326½

Miss A., Richelieu 326½

Owen, machinist, St Eustache 79

Sewartz M., fur dealer, St Dominique 39

Seaborne Johnny, ancien constable, St Ho-
noré 12

R. L., manager The Lauretian Forest
Protective Ass. Ltd, St Cyrille 146½,
Tel. 1614

Robert, journalier, 2e Rue 152

Thomas, emp. C.N.R., St Honoré 10

Seaburn R., laborer, 9e Avenue 32

Seale R. F., manager R. F. Seale Co., Ltd,
Jeanne d'Arc 57

Seale R. F. Lumber Co., Ltd, R. F.
Seale, manager, wholesale lumber
and pulpwood, St Peter 68, Tel. 5181

Wm, vice-president Metis Lumber Co.,
Ltd, Maple Avenue 154, Phone 4727

Seamen's Institute (The), St James 13

Searle Mrs widow George, St Joachim 13

Secrétariat des Oeuvres de l'Action Sociale
Catholique, Ste Anne 105

Seers Ern., teneur de livres, Charest 180

Segalari Dante, cuisinier, St Olivier 99

Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs de Sureté,
tels que Gillett, Auto Strop, Gems, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph,

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

Séguin J. J., surt des travaux Bell Telephone, 2e Avenue 89, Tél. 3832

Mlle Corinne, de l'Alverne 42

Nisé, contremaître, Kirouac 123

Philippe, com.-voyageur, Artillerie 75

Séguin Jean A., rentier, des Fossés 233

Seifert Albert E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14

Seifert G. & Sons, manufacturing jewelers and watchmakers, joailliers et horlogers, de la Fabrique 16, Tel. 147

H. L., of G. Seifert & Sons, Moneton Avenue 18

Misses (the), St Louis Road 38

Seigneur Louis, menuisier, 11e Rue 17

Semi-Ready Store, (The)
Georges Morissette, propriétaire, St Jean 168, Tél. 3764 (voir annonce, page 676)

Séminaire de Québec, Mgr Frs Pelletier, supérieur; rév. Odilon Gosselin, procureur, Tél. 1531

Senay C., general agent, operating Dept, St Paul str., rés. Ave. Maisonneuve 102

Sénéchal David, journalier, Daulac 16

Joseph, charretier, Franklin coin Sauvageau

Joseph, corroyeur, Richardson 255

Joseph, pompier, St Olivier 290

Sylvio, mécanicien, Ste Thérèse 175

Serchuck Charles, merchant, St Paul 91, res. Sous-le-Cap 42-44

Sereos L. D., shinning parlor, Palace Hill 54½, res. 52

Service Postal par chemins de fer et par eau, Québec.—P. O. Marineau, surintendant, Buade 3 (voir page 57)

Sévigny Albert, avocat, de Sévigny & Sirois, édifice Banque Provinciale, St Pierre 93. Tél. 344

Delphis, commis Charest 76

Sévigny F. L., menuisier, Lachevrotière 36
Lazare, menuisier, Se Rue 55

Sévigny & Sirois—Albert Sévigny et Auguste Sirois, avocats, advocates, édifice Banque Provinciale, St Pierre 93. Tél. 344

Villebon, menuisier, Charest 76

Sewell C. A., manager, St Augustin 124

Sewell Colin J., manager Bank of Nova Scotia, St Peter 96, Phone 3114, res. Ste Ursule 26

Edmund D., Belvédère Road

Miss A., Grande Allée 116

Mrs widow E. H., St Augustin 120

Mrs widow Colin M., St Louis 53½

Mrs widow Edward L., St Louis 71

Sexton Alex., com.-traveller, 4e Avenue 82
John, St François 188

Shaiens Gédéon, abbé, vicaire, Montmartre 26

Shamrock Waterproofing, Ign. Bilodeau, Ltée, Avenue Renaud 144

Shanahan James, machinist, St Amable 20

Jos. G., civil service clerk, Artillery 150

Joseph, Q. H. Com., St Vallier 255

Lewis, clerk, St Amable 20

Mrs M. E., St Amable 20

Shapiro A., Avenue Cartier 14½

Sharman J. Dunston, Lt, St Louis Road 80

Sharpe H. W., emp. C.N.Rys, Crémazie 90

Walter, contractor, Fraser 8

Wm James, Tobacco Store, St John 80, res. Fraser 85

Sharples H. H., Avenue Ste Geneviève 13

Ignatius, sec. dépt Travaux publics de la Cité, St Cyrille 71½

John, soldier, St Olivier 54

Miss Mary, boards, Mont-Carmel 18

Mrs widow John, d'Auteuil 65

Sharples W. & J., Reg'd—Wm Power timber and lumber merchants, marchands de bois de construction, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat, room 10. Phones 258 and 257

Merisier pour plancher, couleurs, régulières ou assorties
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
Téléphone 2050

Shaw Abraham, merchant, Ste Marguerite 38
Miss M., lady supt Jeffery Hale's Hospital, St Cyrille street
Misses (the), Grande Allée 144

Shaw S. J. & Co., Reg'd, A. C. and T. D. Byrne—hardware, quincaillerie, St John 13, Tel. 573

Mrs Charles H., des Grisons 1
Mrs widow John, Aberdeen 9
Richard, soldier, Artillerie 26

Shaw William, of The Chinic Hardware Co., Maple Avenue 85, Telephone 719
P.O. Box 398

Shea Hugh, laborer, St Laurent 33-35
James, chemist, Artillery 32
Patrick, baker, 3e Rue 45

Shee Edgar A., wholesale leather merchant, Office, Belleau 15, Phone 2190—res. Côte Ste Geneviève 42, Phone 2180

Miss Louise, St Julia 41
Sheehy John, supt The John Ritchie Co., Ltd, Grande Allée 265
Shehyn Georges, voy. de commerce, Ste Ursule 1

Shehyn J. A., président et gérant McCall, Shehyn & Son, Ltd, Grande Allée 144, Tel. 1786

Mlle Y., Grande Allée 144
Mme veuve Joseph, Grande Allée 139
Shell William, soldier, St Michael 49
Shepherdson Richard, carpenter, Champlain 280
Sheppard Chas, gentleman, d'Aiguillon 42
W., clerk, Dom. Arsenal, d'Aiguillon 42
Sheridan Edward, provincial police, St Albert 12
James, trader, Napoléon 216
John, wharfinger, St Michael 57
Michael, trader, Lacroix 9-11
Mrs widow John, Cul-de-Sac 12

Sheriff's Office, Cléophas Blouin, sheriff, Court House, St Louis 12, Telephone 1114

Shields Albert, snr, journalier, Colomb 396
Albert, cordonnier, La Fayette 78
Albert, cord.-machiniste, Kirouac 232-234
Alfred, cord.-machiniste, Morin 290
Edgar, gardien de la paix, Morin 306
Edouard, cordonnier, Franklin 259
J. A., sacristain, Montcalm 187

Shields Joseph A., agent Q. C. Ry, Local Freight and Passenger Avenue Maisonneuve 142, Phone 2974

Jos. C., machiniste, Latourelle 220 $\frac{3}{4}$
Mme veuve James, St Germain 89 $\frac{1}{2}$
M. P., mechanical engineer, Lockwell 120
Willie, plumber, Turgeon 42

Shink & de Blois,—Geo. H. Shink et R. de Blois—avocats, édifice Quebec Fire, St Pierre 81, Tél. 7443. Bureau du soir, St Valier 831, Tél. 2716

Shink Georges H., avocat de Shink & de Blois, St Pierre 81, Tél. 7443—rés. Commerciale 333 Lauzon

Herm., boucher, Châteauguay 16
Ls., épiciier, St Joachim 35, rés. Stuart 1
O. Napoléon, marchand de chaussures, St Vallier 769, Sauvageau 11,—rés. St Vallier 771

Shinning Parlor, St Jean 167
Shipman Misses (the), Avenue Cartier 29 $\frac{1}{2}$

Shipping Office, T. Béland, shipping master, Champlain 101-103

Shipping Federation of Canada, Quebec District Committee, G. B. Ramsay, secretary, Dalhousie 53, Phone 8
Shirar Bernard, fur dealer, St Gabriel 41
Shirly Joseph, emp. G. T. Davie shipbuilding, St Eustache 83

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLÉON GIGNAC

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

Shoe Craft Shop (The), de la Fabrique 48

Shreve Richmond, Very Reverend, Dean
of the Cathedral, Garden 29, Phone
492

Sicotte Mme A., modiste, St Joseph 378

Signal Service, Dept of Marine, H. S. Mc-
Greevy, supt, Custom House

Signs of Canada, Ltd., Collins 8

Sigouin Fernando, serrefrein, Ramsay 29

Silberman Harry, of H. Silberman & Co.,
du Pont 38

H. & Co., junk dealers, St Paul 163

Louis, junk dealer, des Fossés 62-64

S., junk store, des Fossés 62-64

Silver H. R. Co., Ltd, of Halifax, N.S. (The),
Geo. D. Lachaine, representative,
Dalhousie 40, Phone 825

Simard Adélard, journalier, St Sauveur 50

Adjutor, charretier, Morin 268

Adolphe, cond. de malles, 8e Avenue 71

Adolphe, pâtissier, Signai 63

Adolphe, charretier, Signai 10-12

Albert, vice-président, Librairie Lan-
glais Ltée, Charest 46

Alf., médecin-chirurgien, Massue 89

Alfred, commis-marchand, Boulevard
Langelier 58

Alfred, constable spécial, St Olivier 144

Alfred, cordonnier, Jérôme 30

Alfred, journalier, St Sauveur r 161

Alfred, mécanicien, Colomb 424

Alphonse, menuisier, Ave. Renaud 141

Alphonse, menuisier, 4e Avenue 214

Alphonse, charretier, Avenue François
Ier 54

Anthyme, emp. C. W. Lindsay, Ltd,
des Franciscains 164

Simard Arthur, médecin et chirurgien,
physician and surgeon; professeur
titulaire d'anatomie et de médecine
opératoire à l'Université Laval; chi-

urgien de l'Hôtel-Dieu, d'Auteuil 59,
Tel. 1255

Arthur, contremaitre, Durocher 166

Arthur, de la Cie G. Simard, St Fran-
çois 471

Arthur, mécanicien, 2e Rue 167

Arthur, menuisier, 2e Rue 160

Simard Arthur E., B.L., LL. L., notaire et
agent d'immeubles, directeur-gérant
New Quebec Realty Co., Ltd, notary
and real estate agent. Bureau, St Jo-
seph 52, Tél. 2126w—rés. St Jean
408, Tél. 4585

Auguste, journalier, St Sauveur 168

Augustin, journalier, Dollard 174

Célestin, charretier, Morin 267

Charles, agent, Ave. Bourlamaque 81

Charles, boucher, St Germain 48

Simard C. Jos., C.R., avocat, sous-secré-
taire et député registraire de la pro-
vince de Québec, Grande Allée 144,
Tél. 874

Edmond, journalier, 7e Rue 68

Edmond, porteur de pain, Napoléon 148

Edouard, de T. Simard & Fils, des
Fossés 124

Edouard, cordonnier, Morin 153

Edouard, peintre, Carré N.-Dame 9½

Elie, serrefrein C.N.R., 3e Avenue 190

Emile, charretier, Avenue Renaud 78

Ernest, serrefrein C.N.R., 4e Avenue 142

Ernest, comm. de bois, 11e Rue 90

Etienne, rentier, N.-D. des Anges 41

Eugène, presseur, St Vallier 386

Eugène, mécanicien, St Germain 48

Simard F. & Cie, Engr.,—Gustave Si-
mard—Q. Ry building, chambre 500,
St Joseph 229, Tél. 8609

Ferdinand, emp. C.P.R., Blvd Langelier
129

François, de La Cie G. Simard, Prince-
Edouard 290

RONGE-O

Le meilleur Breuvage
à l'Orange

Simard François, charretier, St Alexis 63
François, forgeron, 4e Avenue 69

Simard & Frère, Enr.—Jos. Simard—Peintres décorateurs, vitriers et marchands de tapisserie; decorative painters, glaziers and wall paper merchants, St Joseph 270, Tél. 2366w, privé Tél. 3776

Gaudias, charretier, Morin 259
Gaudias, charretier, Lalemant 9
Gaudias, charretier, 10e Rue 155
Gédéon, journalier, Boisseau 258
Gédéon, journalier, St Bernard 171
Gustave, Q. Ry building, St Joseph 229, Tél. 8609, rés. Grande Allée 144, Tél. 3018

Henri, représentant Cassidy, Ltd, Crémazie 73

Henri, commis, Prince-Edouard 294
Harmel, journalier, 11e Rue 88
Henri, com.-voyageur, Ave. Parent 37
Herménégilde, commis, St Olivier 144
Honoré, machiniste, de la Reine 252
Honorius, laitier, St Léon 32
Horace, menuisier, Talon 13
Hubert B., tailleur, St Jean 218, rés. St Cyrille 1½

J., expéditeur, 4e Avenue 174
J. A. E., commis, 2e Avenue 94
Jean-Bte, contremaître, Jérôme 53
John, pilote, 5e Rue 142
Joseph, de Dominion Fish & Fruit Co., Ltd, St Vallier 908, Tél. 172
Joseph, cordonnier, Châteauguay 306
Joseph, journalier, St Ignace 84-86
Joseph, journalier, St Valier 1053
Joseph, magasin d'occasion, Lacroix 7 et Ancien Chantier 2, rés. des Fossés 38

Joseph, charretier, de la Reine 386
Joseph, charretier, Gosford 17
Joseph, cordonnier, St Ignace 56
Joseph, de Simard & Frère, Enr., Charest 100, Tél. 3776
Joseph, gardien de nuit, Hermine 6
Joseph M., com.-voyageur, 3e Rue 130½
J. R., asst-gérant Banque Provinciale, Basse-Ville, rés. Avenue Cartier 44½

Simard Jules, briqueteur, Ave. François 1er 38

L. Eugène, conducteur de malles, Chemin St Louis

Louis, emp. au Séminaire, Laliberté 39
Louis, menuisier, 8e Avenue 21

Simard, La Compagnie G.—Arthur et Frs Simard—plombiers, ferblantiers, poseurs d'appareils de chauffage et de plomberie les plus modernes. Sonnettes et lumière électrique Tinsmith, plumbers, gas and steam fitters, Dorchester 109, Tél. 2345

L. J., rentier, d'Aiguillon 63
L. Odilon, boulanger, des Prairies 138-140

Ludger, menuisier, St Honoré 2
Mlle Céline, couturière, Scott 100
Mlle Jeanne, garde-malade, Collin 10
Mlle Régina, modiste, St Olivier 144
Mlle Selvina, femme de journée, Papi-neau 31

Milles Alma et Philomène, St François 481

Mlles, couturières, Latourelle 55
Mme veuve Abraham, St Ignace 84-86
Mme veuve Alphonse, Kirouac 81
Mme veuve Adolphe, St Germain 135
Mme veuve Alfred, Massue 93
Mme veuve Chs O., Collins 10
Mme veuve Gaudias, Boisseau 200
Mme veuve Joseph, de Villiers 40
Mme veuve Onésime, Aqueduc 160
Mme veuve Pierre, Demers 34
Mme veuve Théodule, St-Bernard 171
Mme veuve Théodule, Ancien Chantier 13

Moïse, menuisier, Dollard 68
Narcisse, rentier 63
Nestor, marchand-tailleur, Chemin Ste Foy 105, Tél. 2031
Odilon, menuisier, 6e Rue 70
Omer, charretier, 4e Avenue 33
Omer, menuisier, du Roi 339
Onésime, cordonnier, Massue 221
Ovila, charretier, Boisseau 203
Philéas A., com.-voyageur, Arago 23



Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste
Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
Résidence, 122, rue du Roi - : - - Tél. 7838



Siméon Philéas, monteur, St Germain 137
Pierre, journalier, 3e Avenue 259
Raoul, peintre, Avenue Renaud 20
Réal, menuisier, des Prairies 50½
Réal, menuisier, 11e Rue 142½
Séverin, voyageur, La Fayette 68
T. & Fils, poissons, Place Marché
Champlain 3-5

Simard Téléphore, marchand de nouveautés, St Joseph 96, Tél. 3954, rés. de l'Eglise 122, Tél. 3423

Thomas, charretier, des Commissaires 123

Thomas, charretier, Morin 257

Wilfrid, commis, Lalemant 55½

Wilfrid, peintre, Ave. Taschereau 71

Zéphirin, charretier et magasin, Avenue Renaud 65-67

Siméon Hector, garde de prison, Latourelle 53

Simelovitz L., merchant, des Fossés 34-36

Simoneau E., plombier, La Fayette 66

Edouard, menuisier, St Sauveur 234

George, de Royal Drug Exchange Enr., St Olivier 166

Hubert, charretier, St Roch 93

Simoneau Laurent, ex-comptable à l'Assemblée Législative, Charlevoix 21, Tél. 1424

Nazaire, rentier, Crémazie 53

Simons Archibald, of Sions & Co., St-Cyrille 110, Phone 4063

Simons & Co.,—Archibald Simons—Importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20, Tél. 338

Mrs widow J. H., Ste Anne 18½

Simpson A., emp. C.P.R., St Olivier 188

Albert, meter recorder Q. Ry, Fleurie 64

Eddie, accountant, Ste Anne 36

E. J., emp. C.N.Rys, Pr.-Edouard 258

Guy H., vice-president and manager Mechanics Supply Co., Ltd, Park Avenue 93, Phone 741

Simpson Mrs widow Edward, Pr.-Edouard 300

William, dyer, St Patrick 32

Sincennes Ernest, peintre, 3e Avenue 174

Sicclair Mme veuve Ferdinand, Pr.-Edouard 261

Mme veuve Jules, d'Aiguillon 131

Sincock Moses, Ste Marguerite 50

Singelais Arthur, ouvrier en ciment, Bédard 23

Singer Sewing Machine Co., (The), New-York, A. Carrière, manager, St John 121, Tél. 158

Singer Sewing Machine Co. (The), New-York, G. E. Fortier, manager, gérant, de la Couronne 21, Tél. 2196

Sioui F., commis, St Jean 365

J. Aimé, com.-marchand, Crémazie 86

J.-B., journalier, Ave. Bergemont 125

Mme veuve J. C. A., Côte d'Abraham 100

Sirois Arthur, menuisier, St Sauveur 145

Albert, militaire, des Commissaires 157

Arthur, menuisier, St Sauveur 145

Auguste, cordonnier, Boisseau 151

Auguste, charretier, Massue 82

Sirois Auguste, avocat, de Sévigny & Sirois, édifice Banque Provinciale, St Pierre 93, Tél. 344, rés. Hébert 15, Tél. 3216

Joseph, LL. D., notaire, de Sirois & Sirois; professeur Faculté de droit à l'Université Laval; secrétaire de la Société d'Economie sociale et politique de Québec, St Cyrille 114. Tél. 3722

Louis P., LL.D., de Sirois & Sirois, professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19. Tél 1203

Mlle A., Côte Ste Geneviève 19

Roméo, journalier, St Luc 232

HOTEL KING EDWARD

Chambres avec ou sans bains.
Prix spéciaux pour conventions.

9-11, rue DES JARDINS

Plan Américain
et Européen
Téls. 1649-5815

Sirois Roméo, peintre, St Luc 184

Sirois & Sirois—Ls Ph. & Joseph Sirois—
notaires, notaries, Christie coin Couil-
lard. Tél. 1203.

Sissons Mrs Robert, St Foy Road 43

Sisters of Charity Convent (The), St Oli-
vier 1. Tél. 893

Skuary Fred., blacksmith, Saunders 67
Slade Mrs E. J., St Louis 49

Slater Chas E., rep. Tally-Ho Shoe Co.,
Regd, St Vallier 491. Tél. 5321—rés.
Grande Allée 144. Tél. 7181

Herbert, emp. Dominion Textile, avenue
Cartier 44

Slater Shoe Store, A. Boisjoli, gérant, St
Jean 45. Téléphone 354

Slatery Harold, painter, St Julia 55
John, motorman, St Julia 54

Slavin John, printer, St Julia 47

Sleeth Samuel, annuitant, avenue Margue-
rite Bourgeois 4

W. E., electrician, des Franciscains 184

Sleight John, plumber, Latourelle 82

Slight Alfred, plombier, Marie-Louise 8

Slythe Chs, machinist, 10e Rue 149

Small James, emp. Clearing Depot, Aber-
deen 116

Smeaton & Co., fancy work, St John 113
Smith see also Smyth

Smith A. C., des Carrières 48

Albert, waiter, St Patrick 82

Archibald, carpenter, Côte Ste Gene-
viève 42½

Arthur, directeur de l'Observatoire;
secrétaire-trésorier de la Corporation
des Arpenteurs-Géomètres, Côte de la
Montagne 72. P. O. Box 152—rés.
Observatoire, Parc des Champs de
Bataille

Smith C. C., manager The Royal Bank of
Canada, Upper Town branch, Fa-
brique Street—rés. Montmorency
Falls. Phone 3402 ring 5

Smith Charles, C. R., avocat, sec., trés.
Commission du Havre, rés. à l'Ob-
servatoire, Parc des Champs de Ba-
taille. Tél 469
D., pedlar, St Dominique 50

Smith E. G., manager "Quebec Telegraph",
Aberdeen 14

Smith F. W., manager Union Bank of Ca-
nada, Avenue St Denis 14. Tel. 2907

Gustave, charretier, Franklin 141½

H. F., notaire, St Augustin 110

Henry, gentleman, d'Artigny 36

Henry, gentleman, Avenue Cartier 46½

James, of M. Smith & Co., Mountain
Hill 108

J. A., chauffeur d'auto et épicier, Victo-
ria 69 et Hermine 81

J. J., commercial traveller, St John r 64
M. & Co., agents and tobacconistes,
Notre Dame 49

Mlle A., directrice Le Foyer, du Pa-
lais 6

Mlle Hélène, Durocher 22½

Mrs R., St Cyrille 124

Mrs R., Harcourt Grande Allée 79

Mrs widow R. Harcourt, Place George
V. No 1

Nicolas, policeman, Côte Ste Gene-
viève 42½

P., menuisier, de la Reine 223

Percy, emp. P. Serv. Corp. Quebec,
Jeanne d'Arc 24

Smithers H., superintendent, Lockwell 138

Smullins F., merchant, des Fossés 20

Smyth J. J., chief clerk, Hugh Doheny & Co.
Ltd, St Foy Road 43. Phone 5876

Sociétés, voir aussi La Société

Société des Arts, Sciences et Lettres (voir
page 87)

Drink **Claire-Fontaine** IT MIXES WITH
ANYTHING

Société Canadienne des Ingénieurs Civils
(voir page 79)

Société de Géographie de Québec, salle Ste
Famille r 28 (page 87)

Société de Tempérance de la Croix Noire,
Ste Anne 105

**Société des Artisans Canadiens-Fran-
çais**, Succursale Québec, No 144, Ph.
Lamontagne, sec.-trésorier, d'Aiguil-
lon 87

Société des Commis-Marchands de Québec,
du Pont 110

**Société de Prêts et Placements de Qué-
bec**—P. J. Bazin, président; Cyrille
Kirouac, vice-président; Chs Gre-
nier, N. P., Frs Delisle et Geo. P. Cha-
teauvert, N. P., directeurs; F. F.
Houde, sec.-trésorier; Geo. LaRoche,
asst-sec.-trésorier; Adj. Rivard, C. R.,
avocat; et Geo. P. Châteauevert, no-
taire; L. C. Marcoux, W. Gaboury,
auditeurs. Assemblée générale en fé-
vrier. St Pierre 81, chambres 34-35-
36. Téléphone 1362

Société de protection des animaux, vois So-
ciety for the Prevention of cruelty to
animals

**Société Française de Bienfaisance de
Québec**—M. le Consul Général de
France, à Montréal, et H. R. de St-
Victor, Agent Consulaire de France
à Québec, présidents d'honneur; R.
Landrieu, président; Ls Bertin, secré-
taire; L. Ripp, trésorier; commissai-
res, Eug. Tardivel, E. Salmon.—Réu-
nion à l'Hôtel de Ville

Société Générale du Canada, Ltée, Obli-
gations Municipales; du Gouverne-
ment Canadien, de la Ville de Paris,
du Gouvernement Français et du
Crédit Foncier de France. G. S.
Gourdeau, directeur-gérant. Edifice
de la Banque Provinciale, St Pierre 93.
Tél. 4141

Société Littéraire et Historique de Québec
(voir page 87)

Société Médicale, salles Hébert 23 (page 78)

Société ouvrières, page 89

Société St-Jean-Baptiste de Limoilou

Chapelain.....Révd Père Urbain
Président.....J.-Th. Lavallée
Trésorier.....Pamphile Matte
Secrétaire.....Jos.-F. Fortin

Société St-Jean-Baptiste de Québec

Officiers généraux, 1920)

Aumônier.....M. le chan. Laflamme
Ex-Prés. Général..M. J. E. Prince
Président-Général..Dr E. St-Hilaire
Président-Adjoint..M. J. S. Matte
Secrétaire-Général..M. Ls-Jos. Nadeau
Asst-Sec.-Général..M. P. E. Gagnon
Trésorier-Général..M. L. Crépault
Asst-Trés.-Général..M. J. Dompierre
Comm.-Ord. Gén...M. Jos. Rochette
Asst-Com.-Ord Gén..M. H. Moisan, jr
Vérificateur Gén...M. J. E. Dion
" " ..M. Ph. Lamontagne

Officiers des Sections

Section Notre-Dame

1er Vice-Président..M. Jos. P. Ouellet
2e Vice-Président..M. J. P. Garneau
1er Sous-Secrétaire..M. L. R. Lamontagne
2e Sous-Secrétaire..M. E. Germain
Sous-Trésorier...M. P. Noël

Section St-Jean-Baptiste

1er Vice-Président..M. Jos. Bédard
2e Vice-Président..M. J. Lanouette
1er Sous-Secrétaire..M. J. A. Bédard
2e Sous-Secrétaire..M. E. Normandeau
Sous-Trésorier....M. P. Paradis

Section St-Roch

1er Vice-Président..M. G. E. Sauviat
2e Vice-Président..M. Arthur Duval, N.P.
1er Sous-Secrétaire..M. Charles Letarte
2e Sous-Secrétaire..M. J. S. Tondreau
Sous-Trésorier...M. H. Lachance

La Galvanoplastie Canadienne, Ltée

Canadian Electroplating Works, Ltd

Réparation: Ornaments d'é-
glise, Bijouteries, Instruments
de chirurgie, Gazeliers, Cou-
chettes en cuivre, etc., etc.

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Section Jacques-Cartier

1er Vice-Président. M. Théo. Goulet
 2e Vice-Président. M. J. A. Paquet
 1er Sous-Secrétaire. M. C. A. Lemay
 2e Sous-Secrétaire. M. Jos. Gagné
 Sous-Trésorier. . . . M. J. B. S. Moisan

Société St-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur—Salles: Victoria 25

Président général. M. Wm. Lapointe
 1er vice-président g. M. J. A. Paradis
 2e vice-président g. M. J. A. Pouliot
 Sec.-correspondant. M. J. L. A. Gaudreau
 Trésorier. M. Joseph Dubuc
 Comm. Ord. M. J. B. A. Bertrand

Société St-Vincent de Paul—Conseil Supérieur du Canada—Officiers: J.-C. Magnan, président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; Ernest Mercier, assistant-secrétaire; C. A. Langlois, trésorier; Chanoine Hallé, chapelain. Conseil Particulier de Québec—Section Française—Officiers: C. J. Magnan, président; Ernest Mercier, secrétaire; C. A. Langlois, trésorier; Chanoine Hallé, chapelain.—Section Anglaise—Officiers: E. Foley, Président; P. B. Murphy, Vice-Président; B. J. Kaine, Secretary; E. Foley, Treasurer; R. P. James Woods, C.S.S. R., chapelain.

Société de St-Vincent de Paul—Conférence St-Ignace de Loyola, paroisse de St Jean-Baptiste.—But: Secourir le Pauvre au point de vue moral et matériel. —Quartiers: St Jean Nord, Sutherland Ouest, Laviguer et de Salaberry Président, J. Emile Jolin, 425 St Jean Vice-président, L. C. Robitaille Secrétaire, H. Boivin, 302 Richelieu Trésorier, Henri Dugal, 400 St Jean Asst-secrétaire, Jules Trudel Asst-trésorier, Arthur Egan

Société Symphonique de Québec—Président, J. A. Nicole; vice-président, Paul Robitaille; secrétaire, Henri

Talbot; trésorier, J. A. Bouchard; archiviste, Raoul Vézina; bibliothécaires, Maurice Côté, M. Tanguay, Armand Beaudry, A. A. Dubé; membres adjoints du Comité, Jules Vézina, Dr Paul Livernois; directeurs musical, Jos. Vézina; concert meiste, J. A. Gilbert

Société Royale du Canada (voir page 87)

Society for the Prevention of Cruelty to Animals, John T. Ross, president; Art. E. Scott, Hon. Treasurer; A. Robertson, Hon. Secretary; Wm. Corcoran, Superintendent, 61 St Michael Street, Phone 1933; Joseph Kelly, Asst.-Supt., d'Artigny 79, Tel. 728—Ambulance House at Palais. Phone 2867

Society Band of Mercy (junior branch), Kirk Hall, St Stanislas 54

Society of Arts, Sciences and Letters (see page 87)

Sœurs de la Charité, Révde Sr Sainte-Lutgarde, supérieure; révde Sr Ste Christine, asste-supérieure; révde Sr St-Cyrille, maîtresse des novices; révde Sr St-Théodore, économe; révde Sr St-Barthélemi, hospitalière; Dr A. Ma rois, médecin-visiteur; rév. U. Perron, aumônier de la communauté; rév. Chs Tessier, aumônier des orphelins; St Olivier 5-7. Tél. 893

Sœurs de l'Espérance, Révde Sr Ste Alexandrine, supérieure, Chemin Ste Foy 2

Sœurs de l'Immaculée Conception, les R.R. S.S. Missionnaires, Ste-Famille 40

Sœurs Servantes du St-Cœur de Marie, Révde Sœur St Paul, supérieure provinciale, 8e Avenue 100

Sœurs St-François d'Assise, 1re Avenue

Sœurs St Joseph de St Valier, Révde Sœur André Philippe, supérieure, Chemin Ste Foy 70

Sohier Chilibert, journalier, Turgeon 44½

Soldiers' Settlement Board, Major J. H. Roy, manager, St John 203

LA FARINE MARQUE DÉPOSÉE **NATURELLE**
 BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION  **POUR LE PAIN, LA PATISSERIE ETC.**